

Инструкция по эксплуатации

# ХОЛОДИЛЬНИК



Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и эксплуатацией холодильника.

Model:  
LRF-456GBL  
LRF-456GS  
LRF-510GBL



1. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они не получили надзор или инструктаж по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
2. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами во избежание опасности.
3. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.



**ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции...



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.



**ВНИМАНИЕ!** Не повредите контур хладагента.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте электроприборы внутри отсеков прибора для хранения продуктов, если они не рекомендованы производителем.

В интересах Вашей безопасности и обеспечения корректного использования устройства, перед его установкой и первым вводом в эксплуатацию, внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя.

Во избежание ошибок при работе устройства, необходимо ознакомить лица, имеющие доступ к устройству, особенностями эксплуатации и мерами предосторожности.

Сохраните, пожалуйста, данную инструкцию для дальнейшего использования. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный лицам имуществу, вследствие не соблюдения данной инструкции.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Прибор не приспособлен для пользования детьми до 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также теми, кто не имеет достаточно знаний и практики, если они не проинструктированы людьми, ответственными за их безопасность. Не



## Общие указания, правила безопасности

позволяйте детям играть с холодильником. Не разрешайте никому сидеть, стоять или повисать на дверцах, это может привести к опрокидыванию холодильника и серьезным травмам. Не позволяйте детям залезать в холодильник. Не допускается производить обслуживание и чистку устройства детям без наблюдения взрослых. Храните упаковку в недоступном для детей месте, во избежание риска удушья. **ВНИМАНИЕ!** Если Вы собираетесь выбросить прибор, выньте вилку из розетки, отрежьте шнур питания как можно ближе к корпусу холодильника и утилизируйте его, снимите с холодильника дверцы и уплотнительные прокладки, полки рекомендуется оставить на месте. Этим вы предотвратите возможную трагедию, так как дети, которые могут играть с этим прибором, могут получить электрический удар или закрыться внутри и не выбраться. **ВНИМАНИЕ!** Устанавливайте холодильник на твердом и ровном полу. Установка холодильника на неровной поверхности может привести к смертельному исходу в результате падения холодильника при открытии двери.

Общие меры предосторожности



**ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, если они не рекомендованы производителем.



**ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур хладагента.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте другие электроприборы внутри холодильного оборудования, если они не рекомендованы производителем.

Данное оборудование предназначено для использования в бытовых похожих условиях, например:

- в кухнях для персонала в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях;
- в жилых домах на фермах, отелях, мотелях и в других жилых помещениях;
- в мини-гостиницах (типа «ночлег и завтрак»);
- в предприятиях общественного питания.

Не храните взрывчатые вещества, а также легковоспламеняющиеся вещества, такие как аэрозольные баллоны, эфир, бензин, сжиженный газ, вблизи с данным прибором или внутри него. Не распыляйте горючие вещества рядом с прибором.

Хладагент изобутан (R600a), содержащийся в контуре охлаждения, является природным газом с высоким уровнем экологической безопасности, который,



## Общие указания, правила безопасности

тем не менее, легко воспламеняется. Во время транспортировки и установки холодильника убедитесь, что компоненты контура хладагента не повреждены. В случае если детали контура охлаждения были повреждены, утечка хладагента из труб может привести к возгоранию или вызвать нанести вред органам зрения. Если обнаружена утечка, избегайте использования открытого огня или потенциального источника возгорания, проветрите помещение, в котором находится устройство, в течение нескольких минут. Чтобы избежать возникновения воспламеняемой смеси газа и воздуха в случае утечки, площадь помещения, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 1 м<sup>2</sup> на каждые 8 г хладагента R600a. Количество хладагента в вашем устройстве указано на этикетке устройства. Помещение, в котором находится прибор, должно надлежащим образом проветриваться. Никогда не включайте холодильник с любыми признаками повреждений.



**ВНИМАНИЕ!** Любые электрические компоненты (вилка, шнур питания, компрессор и др.) в случае неисправности должны быть заменены авторизованным сервисным центром или квалифицированным специалистом во избежание травм.



**ВНИМАНИЕ!** Лампа, установленная в холодильнике, не предназначена для использования в иных бытовых целях.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию холодильника.

• Запрещается удлинять шнур питания или использовать удлинители.

Убедитесь, что шнур питания не поврежден. Любые повреждения шнура могут вызвать короткое замыкание, пожар или поражение электрическим током. питания



**ВНИМАНИЕ!** При установке убедитесь, что вилка устройства находится в свободном доступе и ее можно легко вынуть в случае непредвиденных обстоятельств. Не тяните за кабель при отключении устройства, всегда беритесь за штепсель вилки кабеля питания.

- Если электрическая розетка не зафиксирована плотно, не подключайте к ней прибор во избежание риска поражения электрическим током.
- По возможности используйте для питания холодильника отдельную розетку избежание перегрузки сети и перебоев в подаче электроэнергии.
- Соблюдайте осторожность при перемещении холодильника ввиду его значительного веса. Не перемещайте холодильник во время работы компрессора. Также при перемещении необходимо следить, чтобы не пережать или иным образом не повредить шнур питания.
- Не используйте холодильник в случае отсутствия лампы.
- При повреждении светодиодной лампы она должна быть заменена





## Общие указания, правила безопасности

- Не ставьте тяжёлые или опасные предметы на холодильник. Не размещайте на холодильнике емкости с жидкостью, например, вазы. В результате падения эти предметы могут привести к травмам, поражению электрическим током или пожару.
  - Не храните в холодильнике какие-либо медикаменты, требующие жесткого соблюдения температурного режима.
  - Если вы почувствуете странный запах или увидите, что из холодильника идет дым, немедленно выньте вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр.
  - Если устройство не планируется использовать в течение некоторого времени, отключите его от сети электропитания, выньте все содержимое, разморозьте и протрите насухо холодильное и морозильное отделение.
- Ежедневное использование
- Не касайтесь горячими предметами пластиковых частей холодильника.
  - Не кладите продукты питания вплотную к задней стенке холодильника.
  - Не следует повторно замораживать продукты, которые были разморожены.
  - Замороженные продукты следует хранить в соответствии с рекомендациями изготовителя.
  - Следует соблюдать инструкции производителя по хранению продуктов.
  - Не помещайте газированные напитки в морозильную камеру, так как они могут лопнуть и повредить холодильник.
  - Не употребляйте замороженные продукты сразу из холодильника во избежание обморожения.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед проведением обслуживания холодильника выключите его и отключите сетевой штекер из розетки.
  - Не прикасайтесь мокрыми руками к холодильнику, включенному в сеть.
  - Не используйте металлические предметы для очистки холодильника.
  - В случае если что-то нечаянно было пролито в морозильном отделении и замёрзло, не используйте острые предметы для удаления льда.
- Сервисное обслуживание
- Все сервисные работы по обслуживанию холодильника, а также все ремонтные работы должны производиться квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запчастей.
  - Запрещается ремонтировать холодильник самостоятельно.

## ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

- Не ставьте горячую пищу в холодильник.
- Не размещайте упакованные продукты вплотную друг к другу, так как это уменьшает циркуляцию воздуха.
- Не ставьте продукты вплотную к задней стенке.
- Если электричество отключено, не открывайте дверь холодильника.
- Не открывайте дверь холодильника слишком часто.



## Общие указания, правила безопасности

- Не оставляйте дверь открытой на долгое время.
- Не устанавливайте чрезмерно низкую температуру.
- Вы можете убрать некоторые аксессуары (например, полки), чтобы увеличить объем хранения и уменьшить энергопотребление.

### УТИЛИЗАЦИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Если Вы собираетесь выбросить прибор:

- выньте вилку из розетки,
- отрежьте как можно ближе к корпусу холодильника кабель питания и утилизируйте его,
- снимите с холодильника дверцы и уплотнительные прокладки,
- полки рекомендуется оставить на месте.

**ВАЖНО!** Это необходимо для обеспечения безопасности детей, которые могут играть с этим прибором, так как ребенок может получить электрический удар или закрыться внутри и не выбраться.

Хладагент R600a, используемый в холодильнике, а также пенообразующий газ циклопентан, используемые в холодильнике, являются горючими веществами и легко воспламеняются. Утилизация устройства должна производиться только в утвержденном центре по утилизации. Не подвергайте холодильник воздействию пламени.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Этот прибор не содержит газы, которые могут повредить озоновый слой. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Избегайте повреждения холодильного агрегата.



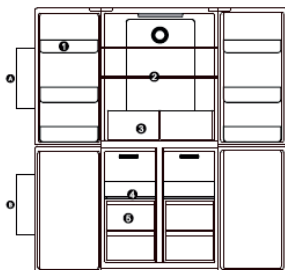
Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие не может утилизироваться как бытовые отходы. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранность окружающей среды и здоровья человечества.

Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования

Вы можете получить в местном сервисе по переработке отходов



LRF-456GBL/LRF-456GS



LRF-510GBL

Данное изображение носит справочный характер и может отличаться от фактического вида устройства

A – холодильное отделение

B – морозильное отделение

1. Полка на двери в холодильном отделении

2. Полка в холодильном отделении

3. Отделение для овощей и фруктов

4. Полуящики в морозильной камере/полки в морозильной камере

5. Ящики в морозильной камере

Для внутреннего освещения используется светодиодная лампа. В случае каких-либо неисправностей данной лампы следует обратиться в сертифицированный сервисный центр. Лампа (лампы), используемая в данном устройстве, не предназначена для освещения жилища. Данная лампа предназначена для того, чтобы помочь пользователю безопасно и удобно размещать продукты в холодильнике.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Холодильник - 1 шт.

Гарантийный талон - 1 шт.

Лоток для льда - 1 шт.

Лоток для яиц - 2 шт.

Инструкция по эксплуатации - 1 шт.



## ТРАНСПОРТИРОВКА

- Не помещайте прибор горизонтально при транспортировке.
- Не переносите холодильник, удерживая его за двери или ручки; прибор следует удерживать за низ и заднюю стенку прибора.
- Никогда не перемещайте холодильник без помощника, прибор достаточно тяжелый, переносить прибор обязательно следует как минимум вдвоём.



**ВАЖНО!** Для установки и подключения холодильника к сети, следуйте инструкции, приведенной ниже.

Распакуйте холодильник, убедитесь, что повреждения отсутствуют. Не подключайте холодильник при наличии повреждений и немедленно свяжитесь с продавцом. В этом случае следует сохранить заводскую упаковку.

## ТРЕБОВАНИЯ К ПРОСТРАНСТВУ

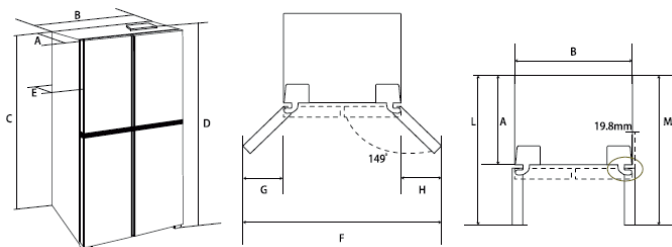
- Выберите место без прямого попадания солнечных лучей.
  - Холодильник не следует устанавливать вблизи источников тепла (радиаторы отопления, бойлер, прямые солнечные лучи).
  - Устанавливайте холодильник в месте, температура которого соответствует климатическому классу, указанному на заводской этикетке устройства.
- Климатические классы:

| Климатический класс | Температура окружающей среды |
|---------------------|------------------------------|
| SN                  | от +10°C до +32°C            |
| N                   | от +16°C до +32°C            |
| ST                  | от +16°C до +38°C            |
| T                   | от +18°C до +43°C            |

• Если Вы устанавливаете Ваш холодильник вне жилых помещений, таких как гараж или пристройка, убедитесь, в том, что холодильник расположен выше гидроизоляции, в противном случае на корпусе холодильника будет собираться конденсат.



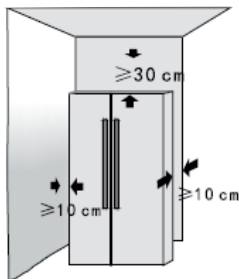
- Выберите место с достаточным пространством для беспрепятственного открывания дверей холодильника.



| Модель     | A   | B   | C    | D    | E   | F    | G   | H   | L    | M    |
|------------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|-----|------|------|
| LRF-456GBL | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 339 | 382 | 956  | 1006 |
| LRF-456GS  |     |     |      |      |     |      |     |     |      |      |
| LRF-510GBL | 551 | 911 | 1774 | 1830 | 636 | 1661 | 393 | 393 | 1018 | 1018 |

Размеры и расстояния приведены для целей установки прибора и могут незначительно отличаться.

Данный прибор не предусмотрен для установки в качестве встроенного в мебель холодильника.



- При установке холодильника необходим зазор между ним и другими предметами справа, слева, сзади и сверху для нормальной циркуляции воздуха вокруг устройства. Зазор от задней стенки до стены и по бокам от прибора должен быть не менее 10 см.

Если холодильник установлен под навесным шкафом, убедитесь, что расстояние между верхом холодильника и шкафом не менее 300 мм. В идеальной ситуации, над холодильником не должно быть навесного шкафа. Не следует накрывать холодильник чем-либо. Соблюдение этих требований снизит потребление электроэнергии и тем самым уменьшит счета за электричество.



- Устанавливайте холодильник на твердое ровное основание, способное выдержать вес заполненного холодильника. Пол на месте установки должен быть ровным. Если холодильник не выровнен, это может повлиять на работу дверцы и магнитных уплотнителей, а вследствие - к неправильной работе холодильника. Когда холодильник будет установлен в окончательное положение, выровняйте его с помощью регулировочных ножек, поворачивая их.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

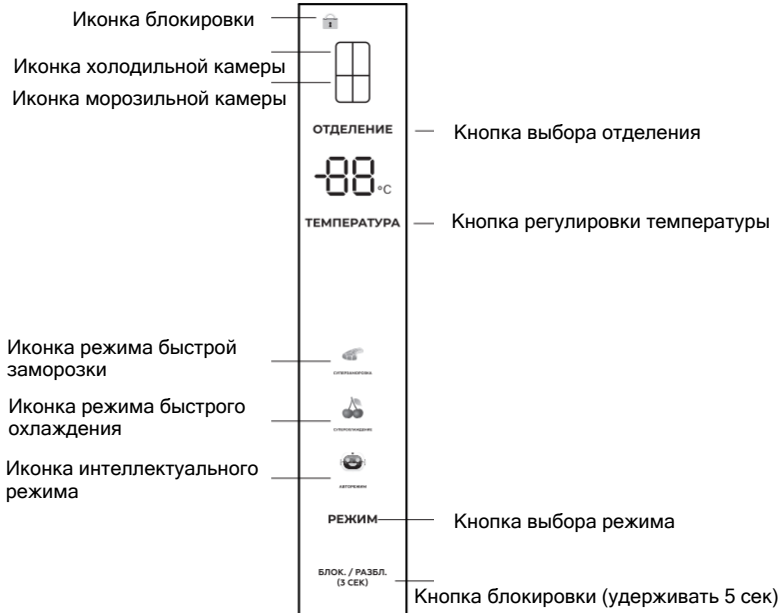
- Перед включением устройства в сеть протрите устройство внутри и снаружи, а также все принадлежности в комплекте в приготовленном растворе пищевой соды и теплой воды, затем протрите сухой тканью насухо. Не используйте какие-либо абразивные или агрессивные моющие средства, так как они могут повредить покрытие холодильника. Корпус холодильника можно почистить с помощью полироли.
- Рекомендуется подождать не менее 4 (четырёх) часов перед подключением холодильника. Жидкость хладагента должна осесть. В случае выключения устройства, подождите 30 минут, прежде чем снова включить его.
- Убедитесь, что напряжение сети питания соответствует напряжению на заводской этикетке устройства.
- Устройство должно быть заземлено, устройство снабжено соответствующим кабелем питания. Подключайте данное устройство к стандартной розетке с заземлением. Если розетка не предусматривает заземление, выполните заземление устройства отдельно в соответствии с локальными нормативными требованиями, для этого обратитесь к квалифицированному специалисту. Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения мер предосторожности, указанных выше.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что вилка устройства находится в свободном доступе. Убедитесь, что сетевую вилку можно легко вынуть в случае непредвиденных обстоятельств.

- Свежие или замороженные продукты рекомендуется загружать в холодильник спустя 24 часа после его первого включения или при включении прибора после длительного периода без использования. Рекомендуется при этом установить наименьшую температуру.
  - После подключения холодильника к сети на дисплее будут отражены предустановленные значения температуры:  
5°C для холодильного отделения  
-18°C для морозильного отделения.
- Также автоматически будет включен режим энергосбережения: на дисплее значения отображаются 20 секунд и далее экран выключается.



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ



### Выбор функции

Каждое нажатие кнопки "режим" будет переключать режимы работы.

**Авторежим** - холодильник будет работать при температуре 5°C, а морозильная камера - при температуре -1°C.

**Суперзаморозка** - при выборе режима быстрой заморозки компрессор будет работать непрерывно, чтобы быстрее замораживать продукты и сохранять их свежими. Режим быстрой заморозки автоматически отключается либо через 24 часа работы, либо когда температура в морозильной камере достигает -2°C. Иконка режима быстрой заморозки погаснет, и морозильная камера продолжит работать при обычной заданной температуре.



**Суперохлаждение** - при выборе режима быстрого охлаждения холодильная камера достигает заданной температуры в кратчайший срок, чтобы сохранить продукты как можно более свежими. В этом режиме заданная температура холодильной камеры фиксируется на 2°C. Программа работает максимум 10 минут, а затем автоматически завершается. Иконка режима быстрого охлаждения гаснет, что означает отключение функции быстрого охлаждения, а заданная температура возвращается к последней перед началом работы режима быстрого охлаждения.

### Настройки температуры

- Температура морозильной камеры по умолчанию составляет -18°C.
- Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку "ОТДЕЛЕНИЕ", когда иконка морозильной камеры начнет мигать, затем нажмите "температура", чтобы отрегулировать температуру морозильной камеры.
- Диапазон настройки температуры морозильной камеры: -15°C ~ -23°C.
- **ВНИМАНИЕ:** Не кладите свежие продукты непосредственно на замороженные продукты.
- Температура холодильника по умолчанию составляет 5°C.
- Чтобы изменить температуру, нажмите кнопку "ОТДЕЛЕНИЕ", когда иконка холодильной камеры начнет мигать, затем нажмите "температура", чтобы отрегулировать температуру холодильной камеры.
- Диапазон настройки температуры холодильной камеры: 2°C ~ 8°C.

### Сигнал открытой двери

Когда дверца холодильника открыта более 2 минут, зуммер подаст сигнал, чтобы напомнить пользователям закрыть дверцу.

После закрытия дверцы звук сигнала автоматически прекратится.

Нажмите и удерживайте кнопку "ОТДЕЛЕНИЕ" и кнопку "FLEX ЗОНА" в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить звук сигнала открытой двери.

### Включение/выключение холодильной камеры

Нажмите кнопку "ОТДЕЛЕНИЕ", когда иконка холодильной камеры начнет мигать, затем нажмите и удерживайте кнопку "ОТДЕЛЕНИЕ" в течение 10 секунд, чтобы включить или выключить холодильную камеру. Когда холодильная камера выключена, на цифровом дисплее температуры холодильника будет отображаться "-". В выключенном состоянии холодильной камеры нажмите и удерживайте кнопку "ОТДЕЛЕНИЕ" в течение 10 секунд, чтобы перезапустить функцию холодильника.





## ОТДЕЛЕНИЕ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ\*.



Модель оборудована отделением с повышенной влажностью. Данное отделение оптимально подходит для хранения овощей, а также арбузов, зеленых бананов, клубники, зелени. Тем не менее, если вам нужно отделение с сухим воздухом, то вы можете извлечь

увлажняющий компонент из системы увлажнения, следуя инструкции ниже.

- 1) Снятие: возьмите крышку панели настройки влажности с двух сторон и надавите. После отсоединения креплений с обеих сторон от пазов извлеките крышку, потянув на себя.
- 2) Извлеките увлажняющий компонент. Вы можете хранить его непосредственно в основном отделении холодильника, и он может быть в любое время возвращен в систему увлажнения зоны свежести.
- 3) Установка: вставьте заднее крепление в задний нижний паз полки. Возьмите крышку с двух сторон, выровняйте по отношению к верхнему пазу и надавите снизу вверх, пока крепление не войдет в паз.

## СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Для предотвращения выхода холодного воздуха, постарайтесь ограничить количество открываний двери. Рассортировывайте купленные продукты, прежде чем разместить их в холодильнике. Открывайте холодильник только, чтобы положить или достать продукты.
- Не помещайте горячую пищу и жидкости в холодильник. Дайте приготовленной пище остыть перед тем, как поместите ее в холодильник. Это поможет предотвратить повышение внутренней температуры холодильника.
- Постоянно циркулируя, холодный воздух поддерживает постоянную температуру внутри холодильника. По этой причине, важно правильно распределить продукты, чтобы не препятствовать нормальной циркуляции воздуха в холодильнике.
- Накрывайте продукты и протирайте контейнеры насухо, прежде чем поместить их в холодильник. Это снижает накопление влаги внутри устройства.
- Упаковывайте продукты перед тем, как поместить их в холодильник, особенно продукты с сильным запахом.



- Будьте особенно осторожны с мясом и рыбой. Приготовленное мясо всегда следует хранить над полкой с сырым мясом, чтобы избежать переноса бактерий. Держите сырое мясо на тарелке, которая имеет достаточный размер, для того чтобы собрать жидкость и оберните его пленкой или фольгой.
- Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.п. должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.
- Фрукты и овощи следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики. Фрукты и овощи запаковывать не нужно.
- Сливочное масло и сыр должны находиться в специальных воздухонепроницаемых контейнерах или быть завёрнуты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки необходимо закрывать крышкой и хранить в основном отделении холодильника или на дверной полке для бутылок.
- Бананы, картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике в неупакованном виде.

Рекомендуемое место хранения различных продуктов в холодильном отделении:

| Продукт                                                | Место хранения                                   |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Масло, сыр                                             | Верхняя полка на двери холодильника              |
| Яйца                                                   | Полка на двери холодильника                      |
| Фрукты, овощи, зелень                                  | Ящик для овощей и фруктов                        |
| Мясо, сыр, молоко                                      | Нижняя полка (поверх ящика для овощей и фруктов) |
| Молочные продукты, консервированные продукты, консервы | Верхняя полка или полка на двери холодильника    |
| Напитки, соусы                                         | Полка на двери холодильника                      |

### Ящик для хранения овощей и фруктов

- Рекомендуется хранить в ящике овощи без полиэтиленовых пакетов. Хранение в полиэтиленовых пакетах приводит к быстрому загниванию овощей. Если соприкосновение с другими овощами нежелательно, используйте другие упаковочные материалы, имеющие определенную пористость, с учетом гигиены – например, бумагу.
- Не разрешается хранить фрукты, выделяющие большое количество этиленового газа, например, груши, абрикосы, персики и особенно яблоки в одном ящике с другими овощами и фруктами. Этиленовый газ, выделяемый этими фруктами, может ускорить созревание других овощей и фруктов и вызвать их преждевременное гниение.



## МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Морозильное отделение пригодно для длительного хранения замороженных продуктов, а также замораживания свежих продуктов.
- Максимальный объем продуктов, который может быть заморожен за 1 раз, указан на заводской этикетке.
- Процесс замораживания большого количества продуктов за один раз занимает около 24 часов. В это время не рекомендуется помещать в морозильное отделение дополнительные продукты.
- При первом включении, а также после длительного периода, когда холодильник был отключен, до того как поместить продукты в морозильник подождите 24 часа, установив минимально возможную температуру.
- В случае внезапного размораживания холодильника, например при длительном отключении электроэнергии, размороженные продукты следует немедленно употребить или приготовить и заморозить приготовленные блюда. Не допускается повторное замораживание размороженных продуктов.
- Перед употреблением продуктов, хранящихся в морозильнике, требуется их разморозить при комнатной температуре или поместить их в холодильное отделение, в зависимости от времени, которое доступно для размораживания. Небольшие по размеру замороженные куски продуктов могут быть приготовлены без размораживания, в этом случае время приготовления будет чуть дольше. Для некоторых продуктов размораживание перед приготовлением не требуется. Овощи можно добавлять непосредственно в кипящую воду. Замороженные соусы и супы можно положить в кастрюлю и постепенно нагревать.
- Замораживать следует только свежие, должным образом очищенные продукты.
- Перед замораживанием разделите продукты на небольшие порции, это поможет заморозить их быстрее и размораживать только необходимое для приготовления количество.
- Заворачивайте продукты в фольгу или пленку. Убедитесь, что упаковка закрывает продукт со всех сторон.
- Не кладите незамороженные продукты сверху на замороженные, чтобы избежать временного оттаивания части продуктов.
- Постные продукты хранятся лучше и дольше, в отличие от жирных продуктов.
- Соль сокращает срок хранения замороженных продуктов питания.
- Фруктовый лед может вызвать ожог кожи, если употреблять его сразу после извлечения из морозильного отделения;
- Чтобы контролировать срок хранения, рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке.
- Не замораживайте закрытые бутылки, так как при замораживании жидкость расширяется, и бутылка может треснуть.



#### для получения наилучшей производительности следует:

- Убедиться, что покупные замороженные продукты хранились у продавца в должных условиях.
- Обеспечить минимальный интервал времени между приобретением замороженных продуктов в магазине и их помещением в морозильник.
- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите её открытой дольше, чем необходимо.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.
- Всегда покупайте замороженные продукты в последнюю очередь при посещении магазина.
- Старайтесь держать замороженные продукты вместе во время покупок и по пути домой, это поможет сохранить продукты охлажденными.

#### ПОДГОТОВКА К ЗАМОРАЖИВАНИЮ

- Дайте приготовленной пище полностью остыть.
- Перед заморозкой охладите продукты в холодильнике.
- Подумайте, как вы будете готовить пищу, прежде чем замораживать ее и разделите на соответствующие порции.
- Не замораживайте пищу в металлических контейнерах, так как в этом случае вы не сможете использовать СВЧ-печь сразу после извлечения продуктов из морозильной камеры.
- Используйте специальные термопакеты, плёнку, полиэтиленовые пакеты, пластиковые контейнеры, алюминиевую фольгу для кислых продуктов (например, цитрусовых).
- Не используйте тонкую прилипающую пленку или стекло. Не используйте грязные пищевые контейнеры.
- Постарайтесь максимально исключить возможность попадания воздуха в контейнер. Вы можете купить специальный вакуумный насос, который высасывает избыточный воздух из упаковки.
- Оставьте небольшое свободное пространство в контейнере, когда замораживаете жидкости, так как при замораживании жидкость всегда занимает больший объем.
- Вы можете использовать пространство в морозильной камере наиболее эффективно, если будете замораживать жидкости (или твердые вещества с жидкостями, такие как тушеное мясо) в квадратных блоках. Для этого залейте жидкость в полиэтиленовый пакет, помещенный в квадратный контейнер. После того, как жидкость замерзнет, извлеките пакет из контейнера и плотно закройте его.



Рекомендуемое место хранения различных продуктов в морозильном отделении:

| Продукт                                     | Место хранения                              |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Мелкие пакеты с замороженными продуктами    | Верхний/средний ящик морозильного отделения |
| Замороженные промышленным способом продукты | Верхний/средний ящик морозильного отделения |
| Рыба, мясо, мороженое                       | Нижний ящик морозильного отделения          |

Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов в морозильном отделении:

| Продукт                                                                                                               | Срок хранения |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Бекон, молоко, запеканки                                                                                              | 1 месяц       |
| Хлеб, мороженое, сосиски, пироги, полуготовые морепродукты, жирная рыба                                               | 2 месяца      |
| Нежирная рыба, морепродукты, пицца, выпечка, маффины                                                                  | 3 месяца      |
| Ветчина, торты, печенье, нарезанная говядина, нарезанная баранина, дичь                                               | 4 месяца      |
| Масло, овощи (бланшированные), яичные желтки, вареные раки, сырой фарш, свинина                                       | 6 месяцев     |
| Фрукты (сухофрукты или в сиропе), яичные белки, говядина, курица (целиком), баранина (крупные куски), фруктовые торты | 12 месяцев    |



## РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Холодильник оснащён автоматической системой размораживания и не требует ручного размораживания.

## УХОД И ОЧИСТКА

**ВНИМАНИЕ!** Во время чистки прибор должен быть отключен от электросети. Иначе есть риск поражения электрическим током! Перед чисткой выключите прибор и выньте вилку из розетки. Перед тем как начать пользоваться холодильником, он должен высохнуть после чистки.

- По гигиеническим соображениям необходимо регулярно чистить холодильник изнутри, включая все внутренние принадлежности.
- Полки и ящики вынимаются из холодильника и могут быть очищены отдельно.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не лейте воду на холодильник с целью его очистки, это может привести к удару электрическим током. Следите также, чтобы жидкость не попадала на дисплей, лампу освещения.

- Перед проведением процедуры очистки отключите холодильник от сети питания, извлеките еду из морозильной камеры. Упакуйте продукты и положите в прохладное, хорошо закрытое место.
- Используйте тёплую воду и мягкую ткань для мытья холодильника, после чистки протрите губкой или тканью, смоченной чистой водой и протрите насухо.
- Не используйте пароочистители для мытья холодильника. Горячий пар может повредить пластиковые компоненты, а влага - попасть на электронные элементы.
- Важно! Эфирные масла и органические растворители могут повредить пластиковые части холодильника, например, лимонный сок, масляная кислота, очистители, содержащие уксусную кислоту. Не допускайте попадания таких веществ на детали прибора.
- Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.
- После того как все части холодильника высохнут, можете включать холодильник.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все ремонтные работы должны производиться авторизованным сервисным центром с использованием оригинальных запчастей.

**ВНИМАНИЕ!** Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать холодильник самостоятельно. Ремонт, произведенный неопытным или неквалифицированным лицом, может привести к серьезной неисправности или травме.



**ВНИМАНИЕ!** Перед выявлением и устранением проблем в работе холодильника, отключите прибор от сети электропитания. Для устранения неполадок в работе холодильника обращайтесь только в авторизованные сервисные центры.

**ВАЖНО!** Во время нормальной работы холодильник может издавать звуки (работа компрессора, циркуляции хладагента).

| Проблема                          | Возможная причина                                                    | Решение                                                                                          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не работают кнопки на дисплее     | Сетевая вилка не вставлена в розетку или ослаблена                   | Проверьте, что не установлен режим блокировки дисплея.                                           |
| Ничего не отображается на дисплее | Сетевая вилка не вставлена в розетку или ослаблена                   | Вставьте вилку шнура питания.                                                                    |
|                                   | Предохранитель сгорел или неисправен.                                | Проверьте предохранитель, замените его, если необходимо.                                         |
| Холодильник не включается         | Низкое напряжение в сети электропитания                              | Проверьте, что параметры сети электропитания соответствуют требуемым.                            |
|                                   | Слишком высокая температура окружающей среды                         | При слишком высокой температуре окружающей среды старт компрессора может занять длительное время |
| Холодильник не работает           | Вилка шнура питания не вставлена в розетку или вставлена не до конца | Вставьте вилку шнура питания.                                                                    |
|                                   | Предохранитель сгорел или неисправен.                                | Проверьте предохранитель, замените его, если необходимо.                                         |
|                                   | Розетка неисправна.                                                  | Неисправная розетка должна быть заменена электриком.                                             |
| Компрессор не работает            | Возможно, холодильник не включен                                     | Проверьте причины, указанные в случае «холодильник не работает»                                  |
|                                   | Холодильник в режиме автоматической разморозки                       | Компрессор заработает автоматически спустя некоторое время                                       |



| Проблема                           | Возможная причина                                                                                                                        | Решение                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Греется стенка                     | Осуществляется отвод тепла                                                                                                               | При длительной работе холодильника это нормальное явление                                                                                                                                           |
| Компрессор работает, не выключаясь | Возможно, температура окружающей среды слишком высокая или в холодильник помещено значительное количество неохлажденных продуктов.       | Для достижения требуемой температуры в холодильнике при высокой температуре окружающей среды или большом количестве неохлажденных продуктов, помещенных в холодильник, потребуется некоторое время. |
|                                    | Возможно, этому предшествовало отключение электроэнергии или холодильник был отключен от сети                                            | Потребуется несколько часов работы компрессора для достижения в холодильнике нужной температуры                                                                                                     |
|                                    | Дверца открывается слишком часто                                                                                                         | Снижение частоты открывания дверцы позволит холодильнику поддерживать требуемую температуру не включая компрессор часто                                                                             |
| Конденсат внутри холодильника      | Когда потоки воздуха из внешней среды попадают внутрь холодильника и соприкасаются с холодными поверхностями, может появляться конденсат | Появление конденсата в умеренном количестве - нормальное явление, конденсат можно убрать, протерев поверхность сухой мягкой тканью.                                                                 |





| Проблема                                           | Возможная причина                                                                             | Решение                                                                       |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Холодильник замерзает или охлаждает слишком сильно | Установлена слишком низкая температура или включен режим «Быстрое охлаждение» (SUPER FRIDGE). | Временно установите температуру в холодильном отделении выше.                 |
| Продукты недостаточно охлаждены                    | Температура не отрегулирована должным образом.                                                | Пожалуйста, следуйте указаниям по регулировке температуры.                    |
|                                                    | Дверь холодильника была открыта в течение длительного периода времени.                        | Открывайте дверь только при необходимости.                                    |
|                                                    | В последние 24 часа в холодильник было помещено большое количество теплых продуктов           | Временно установите кнопку регулирования температуры на более холодный режим. |
|                                                    | Холодильник находится рядом с источником тепла.                                               | Пожалуйста, посмотрите раздел про расположение холодильника                   |
| Необычный шум                                      | Холодильник установлен неровно.                                                               | Отрегулируйте ножки.                                                          |
|                                                    | Холодильник касается стен или других предметов.                                               | Немного переместите холодильник.                                              |
| Специфический запах в холодильнике                 | Еда испортилась.                                                                              | Утилизируйте испорченные продукты.                                            |
|                                                    | Необходимо почистить холодильник.                                                             | Почистите холодильник.                                                        |
|                                                    | Вы положили неупакованные продукты с сильным запахом.                                         | Упакуйте продукты с сильным запахом.                                          |
| Раздается звук сигнализации открытой двери (писк)  | Дверца холодильника приоткрыта или открыта более 1 минуты                                     | Закройте дверь плотно                                                         |



### ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Если вы уезжаете в отпуск, вы можете оставить холодильник включенным в режиме «ОТПУСК» или если устройство не планируется использовать в течение некоторого времени, отключите его от сети электропитания, выньте все содержимое, разморозьте и протрите насухо холодильное и морозильное отделение.
- При кратковременном отключении электропитания:
  - если об ожидаемом кратковременном отключении питания известно заранее, вы можете включить режим «быстрая заморозка» заблаговременно, тем самым понизив температуру в холодильнике, это продлит период времени, в течение которого температура будет низкой в холодильнике при отключении электроэнергии.
  - При отключении от электроэнергии температура в холодильнике будет подниматься плавно, вы можете продлить период поддержания низкой температуры сократив открывания дверцы и не помещая в холодильник новые продукты.
- В целом, для продления срока службы холодильника рекомендуется не отключать его от сети.



| Наименование модели                           | LRF-510GBL       | LRF-456GBL/LRF-456GS        |
|-----------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Цвет                                          | BLACK GLASS      | SILVER GLASS<br>BLACK GLASS |
| Класс энергопотребления                       | A+               | A++                         |
| Климатический класс                           | SN/N/ST          | SN/N/ST/T                   |
| Компрессор                                    | инверторный      |                             |
| Класс защиты от поражения электрическим током | I                |                             |
| Номинальное напряжение                        | 220-240 В        |                             |
| Номинальная частота                           | 50 Гц            |                             |
| Потребляемая мощность                         | 252 Вт           | 210 Вт                      |
| Хладагент и его количество                    | R600a, 85 г      | R600a, 75 г                 |
| Изолирующий газ                               | циклопентан      |                             |
| Общий объем холодильника                      | 545 л            | 482 л                       |
| Полезный объем холодильника:                  | 465 л            | 417 л                       |
| Полезный объем холодильного отделения         | 321 л            | 288 л                       |
| Полезный объем морозильного отделения         | 144 л            | 129 л                       |
| Производительность морозильной камеры         | 12 кг/сутки      |                             |
| Энергопотребление                             | 1,02 кВт*ч/сутки | 0.79 кВт*ч/сутки            |
| Размеры устройства (ШхГхВ)                    | 911х636х1830 мм  | 836х636х1830 мм             |
| Размеры упаковки (ШхГхВ)                      | 968х680х1895 мм  | 893х680х1930 мм             |
| Уровень шума                                  | 42 дБ            |                             |
| Вес нетто                                     | 100 кг           | 88                          |
| Вес брутто                                    | 110 кг           | 96                          |

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления. Рисунки и эскизы носят приблизительный характер.

Товар сертифицирован. Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза: ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Копии сертификатов соответствия ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и декларации соответствия ТР ЕАЭС 037/2016 вы можете получить у продавца или импортера по запросу.

Instruction manual

# REFRIGERATOR



Please read  
the instructions carefully before installing and operating  
the refrigerator.

Model:  
LRF-456GBL  
LRF-456GS  
LRF-510GBL



1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as with insufficient experience and knowledge, unless they have received supervision or instruction on the use of the appliance from a person responsible for their safety. Children should be supervised so that they do not play with the appliance.
2. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified personnel to avoid danger.
3. This device can be used by children aged 8 years and older, as well as persons with limited physical, sensory or mental abilities or with insufficient experience and knowledge, if they have received supervision or instruction on the safe use of the device and understand the dangers associated with it. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.



**ATTENTION!** Do not obstruct the ventilation openings in the device body or in the built-in structure



**ATTENTION!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.



**ATTENTION!** Do not damage the refrigerant circuit.



**ATTENTION!** Do not use electrical appliances inside the compartments of the appliance for storing food unless they are recommended by the manufacturer.

In the interests of your safety and ensuring the correct use of the device, please read this user manual carefully before installing it and putting it into operation for the first time.

In order to avoid errors during operation of the device, it is necessary to familiarize persons with access to the device with the operation features and precautions. Please keep these instructions for future reference. The manufacturer is not responsible for damage caused to persons or property due to non-compliance with these instructions.

#### PRECAUTIONS FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

The device is not suitable for use by children under 8 years of age, people with limited physical, sensory or mental abilities, as well as those who do not have enough knowledge and practice, unless they are instructed by people responsible for their safety.



## General instructions, Safety rules

allow children to play with the refrigerator. Do not allow anyone to sit, stand or hang on the doors, this can lead to overturning of the refrigerator and serious injury. Do not let children get into the refrigerator. It is not allowed to perform maintenance and cleaning of the device for children without adult supervision. Keep the packaging out of the reach of children to avoid the risk of suffocation. Attention! If you are going to throw the appliance away, unplug the plug from the outlet, cut the power cord as close to the refrigerator body as possible and dispose of it, remove the doors and sealing gaskets from the refrigerator, it is recommended to leave the shelves in place. This will prevent a possible tragedy, as children who can play with this device may receive an electric shock or lock themselves inside and not get out. Attention! Place the refrigerator on a hard and level floor. Installing the refrigerator on an uneven surface can lead to death as a result of the refrigerator falling when the door is opened.



**ATTENTION!** Do not block the ventilation openings.



**ATTENTION!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process unless they are recommended by the manufacturer.



**ATTENTION!** Do not damage the refrigerant circuit.



**ATTENTION!** Do not use other electrical appliances inside the refrigeration equipment unless they are recommended by the manufacturer.

This equipment is intended for use in similar household conditions, for example:

- in kitchens for staff in shops, offices and other work areas; - in residential buildings on farms, hotels, motels and other residential premises;
- in mini-hotels (such as "bed and breakfast");
- in catering establishments.

Do not store explosives, as well as flammable substances such as aerosol cans, ether, gasoline, liquefied gas, near or inside this device. Do not spray flammable substances near the appliance.

The refrigerant isobutane (R600a) contained in the cooling circuit is a natural gas with a high level of environmental safety, which,



## General instructions, Safety rules

however, it is highly flammable. During transportation and installation of the refrigerator, make sure that the components of the refrigerant circuit are not damaged.

If the parts of the cooling circuit have been damaged, leakage of refrigerant from the pipes can lead to a fire or cause damage to the organs of vision. If a leak is detected, avoid using an open flame or a potential source of ignition, ventilate the room in which the device is located for several minutes.

To avoid the occurrence of a flammable mixture of gas and air in the event of a leak, the area of the room where the refrigerator is installed should be at least 1 m<sup>2</sup> for every 8 g of refrigerant R600a. The amount of refrigerant in your device is indicated on the device label.

The room in which the device is located must be properly ventilated.

Never turn on the refrigerator with any signs of damage.



**ATTENTION!** Any electrical components (plug, power cord, compressor, etc.) in case of malfunction must be replaced by an authorized service center or a qualified specialist to avoid injury.



**ATTENTION!** The lamp installed in the refrigerator is not intended for use in other household purposes.

It is forbidden to make any changes to the design of the refrigerator. •Do not extend the power cord or use extension cords.

Make sure that the power cord is not damaged. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, or electric shock.

Power supply



**ATTENTION!** During installation, make sure that the plug of the device is freely accessible and can be easily removed in case of unforeseen circumstances. Do not pull on the cable when disconnecting the device, always grab the plug of the power cable.

- If the electrical outlet is not tightly fixed, do not connect the appliance to it to avoid the risk of electric shock.
- If possible, use a separate outlet to power the refrigerator to avoid network overload and power outages.
- Be careful when moving the refrigerator due to its considerable weight. Do not move the refrigerator while the compressor is running. Also, when moving, care must be taken not to pinch or otherwise damage the power cord.
- Do not use the refrigerator if there is no lamp.
- If the LED lamp is damaged, it must be replaced by a service center. Don't try to do it yourself. Do not take food from the freezer with wet hands to avoid frostbite. Do not expose the refrigerator to direct sunlight.



- Do not place heavy or dangerous objects on the refrigerator. Do not place containers with liquid, such as vases, on the refrigerator. If dropped, these items may cause injury, electric shock, or fire.
- Do not store any medications in the refrigerator that require strict temperature control.
- If you feel a strange smell or see smoke coming from the refrigerator, immediately unplug the plug from the outlet and contact the service center.
- If the device is not going to be used for some time, disconnect it from the power supply, remove all contents, defrost and wipe dry the refrigerator and freezer compartment.

#### Daily use

- Do not touch the plastic parts of the refrigerator with hot objects.
- Do not place food items close to the back of the refrigerator.
- Do not re-freeze products that have been defrosted.
- Frozen food should be stored in accordance with the manufacturer's recommendations.

### CARE AND MAINTENANCE

- Before servicing the refrigerator, turn it off and unplug the power plug from the outlet.
- Do not touch the refrigerator connected to the mains with wet hands.
- Do not use metal objects to clean the refrigerator.
- In case something was accidentally spilled in the freezer compartment and froze, do not use sharp objects to remove ice.

#### After-sales service

- All maintenance work on the refrigerator, as well as all repairs must be carried out by a qualified specialist using original spare parts.
- It is forbidden to repair the refrigerator yourself.

### ENERGY SAVING

- Do not put hot food in the refrigerator.
- Do not place packaged products close to each other, as this reduces air circulation.
- Do not place the products close to the back wall.
- If the electricity is turned off, do not open the refrigerator door.
- Do not open the refrigerator door too often.





## General instructions, Safety rules

- Do not leave the door open for a long time.
- Do not set the temperature too low.
- You can remove some accessories (such as shelves) to increase storage and reduce power consumption.

### DISPOSAL



**ATTENTION! If you are going to throw away the device:**

- Unplug the plug from the wall outlet,
- Cut the power cable as close to the refrigerator body as possible and dispose of it,
- Remove the refrigerator doors and gaskets,
- It is recommended to leave the shelves in place.

**IMPORTANT!** This is necessary to ensure the safety of children who can play with this device, as the child may receive an electric shock or lock himself inside and not get out.

The refrigerant R600a used in the refrigerator, as well as the foaming gas cyclopentane used in the refrigerator, are flammable substances and are highly flammable. The device must be disposed of only at an approved recycling center. Do not expose the refrigerator to flames.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

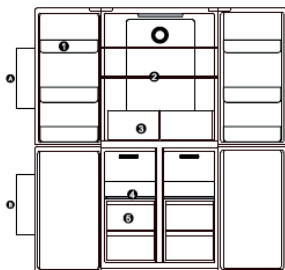
This device does not contain gases that can damage the ozone layer. After the end of its service life, do not dispose of the appliance with household waste. Disposal of this product must be carried out in accordance with local waste management regulations. Avoid damaging the refrigeration unit.



This symbol on the product, its components or packaging means that this product cannot be disposed of as household waste. By following the rules for the disposal of this equipment, you will contribute to the preservation of the environment and human health. More information about equipment recycling  
You can get it from a local waste recycling service or at



LRF-456GBL/LRF-456GS



LRF-510GBL

This image is for reference only and may differ from the actual appearance of the device

A – refrigerator compartment

B – freezer compartment

1. Shelf on the door in the refrigerator compartment
2. Shelf in the refrigerator compartment
3. Fruit and vegetable compartment
4. Semi-shelves in the freezer / shelves in the freezer
5. Drawers in the freezer

An LED lamp is used for indoor lighting. In case of any malfunction of this lamp, contact a certified service center. The lamp(s) used in this device are not intended to illuminate the home. This lamp is designed to help the user safely and conveniently place food in the refrigerator.

## EQUIPMENT

Refrigerator - 1 pc.

Warranty card - 1 pc.

Ice tray - 1 pc.

Egg tray - 2 pcs.

Instruction manual - 1 pc.



## TRANSPORTATION

- Do not place the device horizontally during transportation.
- Do not carry the refrigerator by holding it by the doors or handles; hold the appliance by the bottom and back of the appliance.
- Never move the refrigerator without an assistant, the appliance is heavy enough, it is necessary to carry the appliance at least together.



**IMPORTANT!** To install and connect the refrigerator to the mains, follow the instructions below.

Unpack the refrigerator, make sure there is no damage. Do not connect the refrigerator if there is damage and contact the seller immediately. In this case, keep the original packaging.

## SPACE REQUIREMENTS

- Choose a location without direct sunlight.
- The refrigerator should not be installed near heat sources (radiators, boiler, direct sunlight).
- Install the refrigerator in a place whose temperature corresponds to the climatic class indicated on the device's factory label.

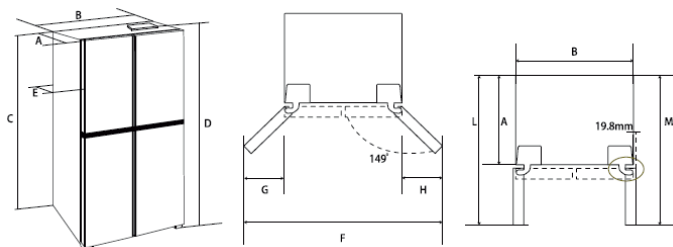
Climate classes:

| Climate class | Ambient temperature  |
|---------------|----------------------|
| SN            | from +10°C to +32°C  |
| N             | from +16°C too +32°C |
| ST            | from +16°C to +38°C  |
| T             | from +18°C to +43°C  |

- If you install your refrigerator outside of residential areas, such as a garage or annex, make sure that the refrigerator is located above the waterproofing, otherwise condensation will collect on the refrigerator body.



- Choose a place with enough space to open the refrigerator doors without hindrance.

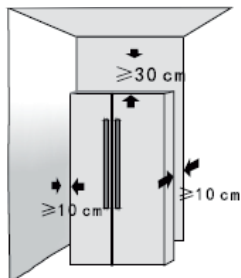


| Model      | A   | B   | C    | D    | E   | F    | G   | H   | L    | M    |
|------------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|-----|------|------|
| LRF-456GBL | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 339 | 382 | 956  | 1006 |
| LRF-456GS  |     |     |      |      |     |      |     |     |      |      |
| LRF-510GBL | 551 | 911 | 1774 | 1830 | 636 | 1661 | 393 | 393 | 1018 | 1018 |

The dimensions and distances are given for the purpose of installing the device and may vary slightly.

This appliance is not intended to be installed as a refrigerator built into furniture.

- When installing the refrigerator, a gap is required between it and other objects on the right, left, back and top for normal air circulation around the device. The gap from the back wall to the wall and on the sides of the device should be at least 10 cm.



If the refrigerator is installed under a hinged cabinet, make sure that the distance between the top of the refrigerator and the cabinet is at least 300 mm. In an ideal situation, there should not be a hinged cabinet above the refrigerator. Do not cover the refrigerator with anything. Compliance with these requirements will reduce electricity consumption and thus reduce electricity bills.



- Place the refrigerator on a solid, level base that can support the weight of a full refrigerator. The floor at the installation site should be flat. If the refrigerator is not aligned, this may affect the operation of the door and magnetic seals, and as a result, the refrigerator may not work properly. When the refrigerator is installed in the final position, align it with the adjusting legs by turning them.

### CONNECTING TO THE NETWORK

- Before plugging the device into the mains, wipe the device inside and outside, as well as all accessories included in the kit, in a prepared solution of baking soda and warm water, then wipe dry with a dry cloth. Do not use any abrasive or aggressive detergents, as they can damage the coating of the refrigerator. The refrigerator body can be cleaned with a polish.
- It is recommended to wait at least 4 (four) hours before connecting the refrigerator, the refrigerant liquid should settle. If the device is turned off, wait 30 minutes before turning it on again.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage on the device's factory label.
- The device must be grounded and the device is equipped with an appropriate power cable. Connect this device to a standard grounded outlet. If the outlet does not provide grounding, ground the device separately in accordance with local regulatory requirements,

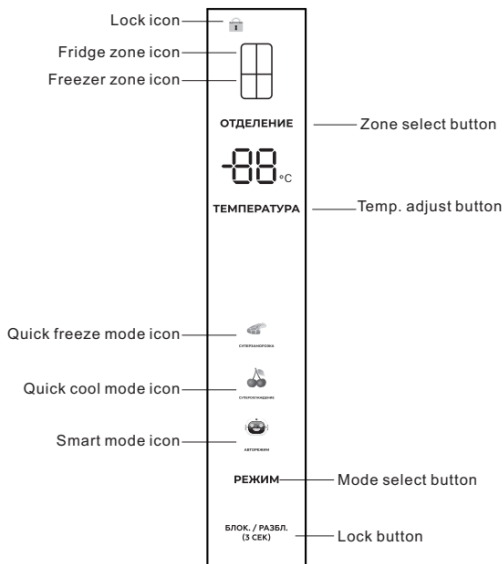
**ATTENTION!** Make sure that the plug of the device is freely accessible. Make sure that the power plug can be easily removed in case of unforeseen circumstances.

- It is recommended to load fresh or frozen food into the refrigerator 24 hours after it is first turned on or when the appliance is turned on after a long period without use. It is recommended to set the lowest temperature at the same time.
- After connecting the refrigerator to the mains  
, the preset temperature values will be displayed on the display:
  - 5°C for the refrigerator compartment
  - 18°C for the freezer compartment.

The power saving mode will also be turned on automatically: the values are displayed for 20 seconds and then the screen turns off.



## CONTROL PANEL AND DISPLAY



### Feature Selection

Each press of the "mode" button will cycle through the operating modes.

**AUTO MODE** - The refrigerator will run at 5°C while the freezer will operate at -18°C.

**Super Freeze** - When the quick freeze mode is selected, the compressor will operate continuously to freeze foods faster and keep them fresh. The quick freeze mode will automatically turn off either after 24 hours of operation, or when the freezer temperature reaches -28°C. The quick freeze mode icon will turn off, and the freezer will continue to operate at the normal set temperature.



**Super Cool** - When the quick cool mode is selected, the fridge compartment reaches the set temperature in the shortest period to keep the food as fresh as possible. In this mode, the set temperature of the fridge compartment is locked at 2°C. The program runs for a maximum of 150 minutes, and then automatically terminates. The quick cool mode icon turns off, which means the quick cool function is disabled, and the set temperature returns to the last one before the quick cool mode was activated.

### Temperature Settings

- The default temperature of the freezer compartment is -18°C.
- To change the temperature, press the "SECTION" button until the freezer compartment icon starts flashing, then press the "Температура" button to adjust the freezer temperature.
- Freezer temperature setting range: -15°C ~ -23°C.
- WARNING: Do not place fresh food directly on top of frozen food.
- The default temperature of the refrigerator compartment is 5°C.
- To change the temperature, press the "SECTION" button until the refrigerator compartment icon starts flashing, then press the "TEMPERATURE" button to adjust the refrigerator temperature.
- Refrigerator temperature setting range: 2°C ~ 8°C.

### Door Open Alarm

If the refrigerator door is left open for more than 2 minutes, a buzzer will sound to remind users to close the door.

The sound will stop automatically once the door is closed.

To enable or disable the door open alarm, press and hold the "SECTION" and "FLEX ZONE" buttons simultaneously for 3 seconds.

### Turning the Refrigerator Compartment On/Off

Press the "Отделение" button until the refrigerator compartment icon starts flashing, then press and hold the "Отделение" button for 10 seconds to turn the refrigerator compartment on or off.

When the refrigerator compartment is turned off, the digital display will show "--" for the refrigerator temperature.

To restart the refrigerator function while it is turned off, press and hold the "SECTION" button again for 10 seconds.



## HIGH HUMIDITY COMPARTMENT\*.



model is equipped with a high humidity compartment. This compartment is optimally suited for storing vegetables, as well as watermelons, green bananas, strawberries, and greens. However, if you need a dry air compartment, then you can remove the

moisturizing component from the humidification system by following the instructions below.

- 1) Removal: Take the cover of the humidity control panel from both sides and press down. After disconnecting the fasteners on both sides from the slots, remove the cover by pulling on yourself.
- 2) Remove the moisturizing component. You can store it directly in the main compartment of the refrigerator, and it can be returned to the humidification system of the freshness zone at any time.
- 3) Installation: Insert the rear mount into the rear bottom slot of the shelf. Take the cover from both sides, align it with respect to the upper groove and press up from the bottom until the mount fits into the groove.

## OPERATION TIPS

### REFRIGERATOR COMPARTMENT

- To prevent cold air from escaping, try to limit the number of door openings. Sort the purchased products before placing them in the refrigerator. Open the refrigerator only to put or get food.
- Do not place hot food or liquids in the refrigerator. Allow the cooked food to cool down before placing it in the refrigerator. This will help prevent an increase in the internal temperature of the refrigerator.
- By constantly circulating, cold air maintains a constant temperature inside the refrigerator. For this reason, it is important to distribute the products correctly so as not to interfere with the normal air circulation in the refrigerator.
- Cover the food and wipe the containers dry before placing them in the refrigerator. This will reduce the accumulation of moisture inside the device.
- Pack food before placing it in the refrigerator, especially foods with a strong odor.





- Be especially careful with meat and fish. Cooked meat should always be stored above the shelf with raw meat to avoid the transfer of bacteria. Keep the raw meat on a plate that is large enough to collect the liquid and wrap it in cling film or foil.
- Products that have been heat-treated, cold dishes, etc. must be covered and can be placed on any shelf.
- Fruits and vegetables should be placed in specially designed storage boxes. Fruits and vegetables do not need to be packed.
- Butter and cheese should be kept in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or plastic wrap to limit contact with air as much as possible.
- Bottles must be covered with a lid and stored in the main compartment of the refrigerator or on the door shelf for bottles.
- Bananas, potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator unpacked.

Recommended storage location for various products in holo

| Product                                  | Storage location                                        |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Butter, cheese                           | Top shelf on the refrigerator door                      |
| Eggs                                     | Shelf on the refrigerator door                          |
| Fruits, vegetables, greens               | Fruit and vegetable drawer                              |
| Meat, cheese, milk                       | Bottom shelf (on top of the fruit and vegetable drawer) |
| Dairy products, canned food, canned food | The top shelf or shelf on the refrigerator door         |
| Drinks, sauces                           | Shelf on the refrigerator door                          |

### **Fruit and vegetable storage box**

- It is recommended to store vegetables in a drawer without plastic bags. Storage in plastic bags leads to rapid rotting of vegetables. If contact with other vegetables is undesirable, use other packaging materials that have a certain porosity, taking into account hygiene – for example, paper.
- It is not allowed to store fruits that emit large amounts of ethylene gas, such as pears, apricots, peaches and especially apples in the same box with other vegetables and fruits. The ethylene gas released by these fruits can accelerate the ripening of other vegetables and fruits and cause them to rot prematurely.



## FREEZER COMPARTMENT

- The freezer compartment is suitable for long-term storage of frozen food, as well as freezing of fresh food.
- The maximum amount of food that can be frozen at one time is indicated on the factory label.
- The process of freezing a large number of products at a time takes about 24 hours. At this time, it is not recommended to put additional products in the freezer compartment.
- When you turn it on for the first time, as well as after a long period when the refrigerator has been turned off, wait 24 hours before placing food in the freezer, setting the minimum possible temperature.
- In case of sudden defrosting of the refrigerator, for example, during a prolonged power outage, the defrosted products should be consumed immediately or cooked and frozen cooked dishes. Repeated freezing of thawed products is not allowed.
- Before using products stored in the freezer, they must be defrosted at room temperature or placed in the refrigerator compartment, depending on the time available for defrosting. Small frozen pieces of food can be cooked without defrosting, in which case the cooking time will be slightly longer. For some products, defrosting before cooking is not required. Vegetables can be added directly to boiling water. Frozen sauces and soups can be put in a saucepan and gradually heated.
- Only fresh, properly cleaned products should be frozen.
- Before freezing, divide the products into small portions, this will help to freeze them faster and defrost only the amount necessary for cooking.
- Wrap food in foil or film. Make sure that the packaging covers the product from all sides.
- Do not place unfrozen foods on top of frozen ones to avoid temporary thawing of some foods.
- Lean foods are stored better and longer, unlike fatty foods.
- Salt shortens the shelf life of frozen food.
- Fruit ice can cause skin burns if consumed immediately after being removed from the freezer compartment;
- To control the shelf life, it is recommended to indicate the date of freezing on each package.
- Do not freeze closed bottles, as when freezing, the liquid expands and the bottle may crack.



#### TO GET THE BEST PERFORMANCE, YOU SHOULD:

- Make sure that the purchased frozen products were stored by the seller in proper conditions.
- Ensure a minimum time interval between the purchase of frozen products in the store and their placement in the freezer.
- Do not open the door too often and do not keep it open longer than necessary.
- Do not exceed the storage time specified by the manufacturer of the products.
- Always buy frozen food last when visiting the store.
- Try to keep frozen food together during shopping and on the way home, this will help keep the food chilled.

#### PREPARING FOR FREEZING

- Allow the cooked food to cool completely.
- Refrigerate the food in the refrigerator before freezing.
- Think about how you will cook your food before freezing it and divide it into appropriate portions.
- Do not freeze food in metal containers, as in this case you will not be able to use the microwave oven immediately after removing food from the freezer.
- Use special thermal packages, film, plastic bags, plastic containers, aluminum foil for acidic products (for example, citrus fruits).
- Do not use thin adhesive film or glass. Do not use dirty food containers.
- Try to eliminate the possibility of air entering the container as much as possible. You can buy a special vacuum pump that sucks out excess air from the package.
- Leave a small free space in the container when freezing liquids, as the liquid always occupies a larger volume when freezing.
- You can use the space in the freezer most effectively if you freeze liquids (or solids with liquids, such as stews) in square blocks. To do this, pour the liquid into a plastic bag placed in a square container. After the liquid freezes, remove the bag from the container and close it tightly.



Recommended storage location for various products in the freezer compartment:

| Product                       | Storage location                               |
|-------------------------------|------------------------------------------------|
| Small bags of frozen products | Upper/middle drawer of the freezer compartment |
| Industrially frozen products  | Upper/middle drawer of the freezer compartment |
| Fish, meat, ice cream         | Bottom drawer of the freezer compartment       |

Recommended shelf life of various products in the freezer compartment:

| Product                                                                                                | Shelf life |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Bacon, milk, casseroles                                                                                | 1 month    |
| Bread, ice cream, sausages, pies, semi-finished seafood, fatty fish                                    | 2 month    |
| Low-fat fish, seafood, pizza, pastries, muffins                                                        | 3 month    |
| Ham, cakes, biscuits, sliced beef, sliced lamb, game                                                   | 4 month    |
| Butter, vegetables (blanched), egg yolks, boiled crayfish, raw minced meat, pork                       | 6 month    |
| Fruits (dried fruits or in syrup), egg whites, beef, chicken (whole), lamb (large pieces), fruit cakes | 12 month   |



### DEFROSTING THE REFRIGERATOR

The refrigerator is equipped with an automatic defrosting system and does not require manual defrosting.

### CARE AND CLEANING

**ATTENTION!** The appliance must be disconnected from the power supply during cleaning. Otherwise, there is a risk of electric shock! Turn off the appliance and unplug it before cleaning. Before you start using the refrigerator, it should dry after cleaning.

- For hygienic reasons, it is necessary to clean the refrigerator from the inside regularly, including all internal accessories.
- Shelves and drawers are removed from the refrigerator and can be cleaned separately.

**ATTENTION!** Never pour water on the refrigerator in order to clean it, this may lead to electric shock. Also make sure that liquid does not get on the display or the lighting lamp.

- Before carrying out the cleaning procedure, disconnect the refrigerator from the power supply, remove the food from the freezer. Pack the groceries and put them in a cool, well-enclosed place.
- Use warm water and a soft cloth to wash the refrigerator, after cleaning, wipe with a sponge or cloth soaked in clean water and wipe dry.
- Do not use steam cleaners to clean the refrigerator. Hot steam can damage plastic components, and moisture can get on electronic elements.
- Important! Essential oils and organic solvents can damage plastic parts of the refrigerator, for example, lemon juice, butyric acid, cleaners containing acetic acid. Do not allow such substances to get on the parts of the device.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning products.
- After all parts of the refrigerator are dry, you can turn on the refrigerator.

### TECHNICAL MAINTENANCE

All repairs must be carried out by an authorized service center using original spare parts.

**ATTENTION!** Under no circumstances should you attempt to repair the refrigerator yourself. Repairs made by an inexperienced or unqualified person may result in serious malfunction or injury.



**ATTENTION!** Before identifying and fixing problems in the refrigerator, disconnect the appliance from the power supply. To fix problems with the refrigerator, contact only authorized service centers.

**IMPORTANT!** During normal operation, the refrigerator may make sounds (compressor operation, refrigerant circulation).

| Problem                                | Possible reason                                                                    | Decision                                                                                |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| The buttons on the display do not work | The mains plug is not plugged in or loose                                          | Make sure that the display lock mode is not set .                                       |
| Nothing is displayed on the display    | The mains plug is not plugged in or loose                                          | Insert the plug of the power cord.                                                      |
|                                        | The fuse has burned out or is defective.                                           | Check the fuse, replace it if necessary.                                                |
| Fridge does not turn on                | Low voltage in the power supply network                                            | Check that the power supply network parameters correspond to the required ones.         |
|                                        | The ambient temperature is too high                                                | If the ambient temperature is too high, it may take a long time to start the compressor |
| Fridge does not turn on                | The plug of the power cord is not plugged into the outlet or is not fully inserted | Insert the plug of the power cord.                                                      |
|                                        | The fuse has burned out or is defective.                                           | Check the fuse, replace it if necessary.                                                |
|                                        | The outlet is faulty.                                                              | The faulty outlet must be replaced by an electrician.                                   |
| The compressor is not working          | Perhaps the refrigerator is not included                                           | Check the reasons given in the case of "refrigerator is not working»                    |
|                                        | The refrigerator is in automatic defrosting mode                                   | The compressor will start working automatically after a while                           |



| Problem                                  | Possible reason                                                                                                                       | Decision                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| It's warming up<br>The wall              | Heat removal is carried out                                                                                                           | This is a normal phenomenon when the refrigerator is running for a long time                                                                                                |
| The compressor works without turning off | Perhaps the ambient temperature is too high or a significant amount of uncooled food is placed in the refrigerator.                   | It will take some time to reach the required temperature in the refrigerator at high ambient temperatures or a large number of uncooled products placed in the refrigerator |
|                                          | Perhaps this was preceded by a power outage or the refrigerator was turned off from the network                                       | It will take several hours of compressor operation to reach the desired temperature in the refrigerator                                                                     |
|                                          | The door opens too often                                                                                                              | Frequency reduction opening the door will allow the refrigerator to maintain the required temperature without turning on the compressor often                               |
| Condensation inside the refrigerator     | When air flows from the external environment enter the refrigerator and come into contact with cold surfaces, condensation may appear | The appearance of condensate in moderate amounts is a normal phenomenon, condensate can be removed by wiping the surface with a dry soft cloth.                             |



## Malfunctions

| Problem                                           | Possible reason                                                                        | Decision                                                                |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| The refrigerator freezes or cools Too much        | The temperature is set too low or the "Fast cooling" (SUPER FRIDGE) mode is turned on. | Temporarily set the temperature in the refrigerator compartment higher. |
| The products are not sufficiently cooled          | The temperature is not adjusted properly.                                              | Please follow the temperature control instructions.                     |
|                                                   | The refrigerator door was It is open for a long period of time.                        | Open the door only if necessary.                                        |
|                                                   | In the last 24 hours , a large amount of warm food has been placed in the refrigerator | Temporarily set the temperature control button to a cooler mode.        |
|                                                   | The refrigerator is located next to the heat source.                                   | Please see the section about the location of the refrigerator           |
|                                                   | The refrigerator is installed unevenly.                                                | Adjust the legs.                                                        |
| Unusual noise                                     | The refrigerator touches walls or other objects.                                       | Move the refrigerator a little.                                         |
|                                                   | The food has gone bad.                                                                 | Dispose of spoiled food.                                                |
| A peculiar smell in the refrigerator              | It is necessary to clean the refrigerator.                                             | Clean the refrigerator.                                                 |
|                                                   | You put unpackaged products with a strong smell.                                       | Pack products with a strong odor.                                       |
| The alarm sound of an open door is heard (squeak) | The refrigerator door is ajar or open for more than 1 minute                           | Close the door tightly                                                  |





### OTHER INFORMATION

- If you are going on vacation, you can leave the refrigerator turned on in the "VACATION" mode, or if the device is not going to be used for some time, disconnect it from the power supply, take out all the contents, defrost and wipe dry the refrigerator and freezer compartment.
- In case of a short-term power outage:
  - if you know about the expected short-term power outage in advance, you can turn on the "fast freeze" mode in advance, thereby lowering the temperature in the refrigerator, this will extend the period of time during which the temperature will be low in the refrigerator during a power outage.
  - When the power is turned off, the temperature in the refrigerator will rise smoothly, you can extend the period of maintaining a low temperature by reducing the opening of the door and not putting new products in the refrigerator.
- In general, to extend the life of the refrigerator, it is recommended not to disconnect it from the mains.



|                                               |                  |                             |
|-----------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Name of the model                             | LRF-510GBL       | LRF-456GBL/LRF-456GS        |
| Colour                                        | BLACK GLASS      | SILVER GLASS<br>BLACK GLASS |
| Energy consumption class                      | A+               | A++                         |
| Climate class                                 | SN/N/ST          | SN/N/ST/T                   |
| Inverter                                      | compressor       |                             |
| Protection class against electric shock       | I                |                             |
| Rated voltage                                 | 220-240 B        |                             |
| Rated frequency                               | 50 Hz            |                             |
| Power consumption                             | 252 W            | 210 W                       |
| Refrigerant and its quantity                  | R600a, 85 g      | R600a, 75 g                 |
| Insulating                                    | gas cyclopentane |                             |
| The total volume refrigerator is              | 545 l            | 482 l                       |
| Useful volume of the refrigerator:            | 465 l            | 417 l                       |
| Useful volume of the refrigerator compartment | 321 l            | 288 l                       |
| The useful volume of the freezer              | 144 l            | 129 l                       |
| Freezer performance                           | 12 кг/сутки      |                             |
| Energy consumption                            | 1.02 kWh/day     | 0.79 kWh/day                |
| Device dimensions (WxDxH)                     | 911x636x1830 mm  | 836x636x1830 mm             |
| Package dimensions (WxDxH)                    | 968x680x1895 mm  | 893x680x1930 mm             |
| The noise level is                            | 42 dB            |                             |
| Net weight                                    | 100 kg           | 88                          |
| Gross weight                                  | 110 kg           | 96                          |

The manufacturing company reserves the right to make changes to the technical characteristics, design, design and configuration of the product without prior notice. Drawings and sketches are approximate in nature.

The product is certified. This product complies with the technical regulations of the Customs Union: TR CU 004/2011 "On compliance of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means", TR EAEU 037/2016 "On limiting the use of hazardous substances in electrical and radio electronics products". Copies of Certificates of conformity TR CU 004/2011, TR CU 020/2011 and declarations of conformity TR EAEU 037/2016 can be obtained from the seller or importer upon request.

Qo'llanma

# Sovutgich



Sovutgichni o'rnatish va ishlatishdan oldin  
ko'rsatmalarni diqqat bilan o'qing.

Model:  
LRF-456GBL  
LRF-456GS  
LRF-510GBL



1. Ushbu qurilma jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajribasi va bilimi kam bo'lgan shaxslar (shu jumladan bolalar) foydalanishi uchun mo'ljallanmagan, agar ularga mas'ul shaxs tomonidan qurilmadan foydalanish bo'yicha ko'rsatma berilmagan bo'lsa.  
xavfsizlik. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari uchun ularni nazorat qilish kerak.
2. Elektr shnuri shikastlangan bo'lsa, xavfni oldini olish uchun uni ishlab chiqaruvchi, uning xizmat ko'rsatish agenti yoki shunga o'xshash malakali xodimlar almashtirishi kerak.
3. Ushbu jihozdan 8 yosh va undan katta yoshdagi bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajribasi va bilimi bo'lmagan shaxslar, agar ularga asbobdan xavfsiz foydalanish bo'yicha nazorat yoki ko'rsatma berilgan bo'lsa, foydalanishi mumkin. bilan bog'liq xavflar. Bolalar qurilma bilan o'ynamasligi kerak. Jihozni tozalash va texnik xizmat ko'rsatish bolalar tomonidan nazoratsiz amalga oshirilmasligi kerak.



**DIQQAT:** Shassidagi shamollatish teshiklarini to'sib qo'ymang qurilma yoki o'rnatilgan tuzilmada



**DIQQAT:** Mexanik yoki boshqa qurilmalardan foydalanmang ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilganlardan tashqari muzdan tushirish jarayonini tezlashtirishni anglatadi.



**DIQQAT:** Sovutgich pallasiga zarar yetkazmang.



**DIQQAT:** Qurilmaning bo'linmalari ichida elektr jihozlarini ishlatmang agar ular ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan bo'lsa, mahsulotlarni saqlash uchun.

Xavfsizligingiz va qurilmadan to'g'ri foydalanishni ta'minlash uchun uni o'rnatish va birinchi marta ishga tushirishdan oldin ushbu foydalanuvchi qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing.

Qurilmani ishlatishda xatolikka yo'l qo'ymaslik uchun qurilmaga kirish huquqiga ega bo'lgan shaxslarni foydalanish xususiyatlari va ehtiyot choralari bilan tanishtirish kerak.

Itimos, ushbu ko'rsatmalarni kelajakda foydalanish uchun saqlang. Ishlab chiqaruvchi ushbu ko'rsatmalarga rioya qilmaslik tufayli odamlarga yoki mulkka etkazilgan zarar uchun javobgar emas.

#### NOGIRON BOLALAR VA NOGIRONLAR UCHUN EHTIYOT CHARORLARI.

Qurilma 8 yoshgacha bo'lgan bolalar, jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki bilim va amaliyotga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan foydalanish uchun mos emas, agar ularga xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilmagan bo'lsa. Yo'q



Bolalarga muzlatgich bilan o'ynashlariga ruxsat bering. Hech kimning o'tirishiga, turishiga yoki eshiklarga osilishiga yo'l qo'ymang, chunki bu muzlatgichning ag'darilib ketishiga va jiddiy shikastlanishga olib kelishi mumkin. Bolalarning muzlatgichga kirishiga yo'l qo'ymang.

Bolalarga qurilmani kattalar nazoratisiz ishlatish yoki tozalash taqiqlanadi. Bo'g'ilish xavfini kamaytirish uchun qadoqni bolalar qo'li etmaydigan joyda saqlang. **DIQQAT!** Agar siz jihozni ulotqirmoqchi bo'lsangiz, vilkasini rozetkadan chiqarib oling, quvvat simini iloji boricha muzlatgich korpusiga yaqinroqdan uzib tashlang va uni tashlang, muzlatgichdan eshiklar va muhrlangan qistirmalarni olib tashlang. javonlarni joyida qoldiring. Bu bilan siz yuzaga kelishi mumkin bo'lgan fojia oldini olasiz, chunki ushbu qurilma bilan o'ynashi mumkin bo'lgan bolalar elektr toki urishi yoki ichkarida qulflanib, tashqariga chiqmasligi mumkin.



**DIQQAT!** Sovutgichni qattiq va tekis polga qo'ying. Sovutgichni tekis bo'lmagan yuzaga o'rnatish, agar muzlatgich eshik ochilganda tushib qolsa, o'limga olib kelishi mumkin.

#### Umumiy ehtiyot choralarini



**DIQQAT:** Shamollatish teshiklarini to'sib qo'ymang.



**DIQQAT:** Mexanik yoki boshqa qurilmalardan foydalanmang muzdan tushirish jarayonini tezlashtirishni anglatadi, agar ular ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmasa.



**DIQQAT:** Sovutgich pallasiga zarar yetkazmang.



**DIQQAT:** Ichkarida boshqa elektr jihozlardan foydalanmang sovutish uskunalari, agar ular ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan bo'lsa.

Ushbu uskuna shunga o'xshash uy sharoitida foydalanish uchun mo'ljallangan, masalan:

- do'konlar, idoralar va boshqa ish joylaridagi xodimlar oshxonalarida;
- fermalar, mehmonxonalar, motellar va boshqa turar-joy binolaridagi turar-joy binolarida;
- mini-mehmonxonalarda (yotoq va nonushta turi);
- umumiy ovqatlanish korxonalarida.

Portlovchi moddalarni yoki aerosol qutilari, efir, benzin yoki suyultirilgan gaz kabi yonuvchan moddalarni ushbu qurilma yonida yoki ichida saqlamang. Yonuvchan moddalarni qurilma yaqiniga sepmang.

Sovutish pallasida mavjud bo'lgan sovutgich izobutan (R600a) yuqori darajadagi ekologik xavfsizlikka ega tabiiy gaz bo'lib, u:



ammo, u juda tez alangalanadi. Sovutgichni tashish va o'rnatishda sovutgich sxemasi komponentlari shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling. Sovutgich pallasining qismlari shikastlangan bo'lsa, quvurlardan sovutgich oqishi yong'inga olib kelishi yoki ko'zning shikastlanishiga olib kelishi mumkin. Agar oqish aniqlansa, ochiq olov yoki potentsial olov manbalaridan foydalanmang va jihoz joylashgan hududni bir necha daqiqa ventilyatsiya qiling. Oqish paytida gaz va havoning yonuvchi aralashmasi paydo bo'lishining oldini olish uchun muzlatgich o'rnatilgan xonaning maydoni har 8 g R600a sovutgich uchun kamida 1 m<sup>2</sup> bo'lishi kerak. Qurilmangizdagi sovutgich miqdori qurilma yorlig'ida ko'rsatilgan.

Qurilma joylashgan xona to'g'ri ventilyatsiya qilinishi kerak.

Hech qachon shikastlanish belgilarini ko'rsatadigan muzlatgichni ishlatmang.



**DIQQAT!** Har qanday elektr komponentlari (vilka, elektr shnuri, kompressor va boshqalar) nosozlik bo'lsa, shikastlanmaslik uchun vakolatli xizmat ko'rsatish markazi yoki malakali texnik tomonidan almashtirilishi kerak.



**DIQQAT!** Sovutgichga o'rnatilgan chiroq yo'q boshqa maishiy maqsadlarda foydalanish uchun mo'ljallangan.

Sovutgich dizayniga har qanday o'zgartirish kiritish taqiqlanadi. •Запрещается  
Elektr shnurini uzatmang yoki uzaytiruvchi simlardan foydalanmang. Elektr shnuri shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling. Shurning har qanday shikastlanishi qisqa tutashuv, yong'in yoki elektr toki urishiga olib kelishi mumkin. ovqatlanish



**DIQQAT!** O'rnatish vaqtida qurilmaning vilkasi ulanganligiga ishonch hosil qiling erkin foydalanish mumkin va kutilmagan vaziyatlarda osongina olib tashlanishi mumkin. Qurilmani elektr tarmog'idan o'chirayotganda, har doim elektr vilkasini ushlamang;

- Agar elektr rozetkasi mustahkam mahkamlanmagan bo'lsa, elektr toki urishi xavfini kamaytirish uchun jihozni unga ulamang.
- Iloji bo'lsa, tarmoqqa haddan tashqari yuklanish va elektr uzilishlarini oldini olish uchun muzlatgichni quvvatlantirish uchun alohida rozetkadan foydalaning.
- Sovutgich og'irligi tufayli uni ko'chirishda ehtiyot bo'ling. Kompressor ishlayotgan vaqtda muzlatgichni harakatlantirmang. Bundan tashqari, harakatlanayotganda, elektr simini chimchilashdan yoki boshqa tarzda shikastlamaslikdan ehtiyot bo'ling.
- Chiroq yo'q bo'lsa, muzlatgichdan foydalanmang.
- Agar LED chiroq shikastlangan bo'lsa, uni almashtirish kerak



- Sovutgich ustiga og'ir yoki xavfli narsalarni qo'ymang. Sovutgich ustiga vaza kabi suyuqlik solingan idishlarni qo'ymang. Agar bu narsalar tushib qolsa, ular shikastlanishga, elektr toki urishiga yoki yong'inga olib kelishi mumkin.
- Muzlatgichda haroratni qattiq nazorat qilishni talab qiladigan dori-darmonlarni saqlamang.
- Agar siz g'alati hidni sezsangiz yoki muzlatgichdan tutun chiqayotganini ko'rsangiz, darhol uni rozetkadan uzing va xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Agar jihoz bir muncha vaqt ishlatilmasa, uni elektr tarmog'idan uzing, barcha tarkibini olib tashlang, muzdan tushiring va muzlatgich va muzlatkich kameralarini artib quriting.

#### Kundalik foydalanish

- Sovutgichning plastik qismlariga issiq narsalar bilan tegmang.
- Oziq-ovqatlarni muzlatgichning orqa devoriga yaqin joylashtirmang.
- Eritilgan ovqatni qayta muzlatib qo'ymang.
- Muzlatilgan ovqatlar ishlab chiqaruvchining tavsiyalariga muvofiq saqlanishi kerak.
- Oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'yicha ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga amal qilish kerak.
- Gazlangan ichimliklarni muzlatgichga qo'ymang, chunki ular portlashi va muzlatgichga zarar etkazishi mumkin.
- Muzlatib qolmasligi uchun muzlatilgan ovqatni to'g'ridan-to'g'ri muzlatgichdan yemang.

#### G'AMXO'RLIK VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

- Sovutgichga xizmat ko'rsatishdan oldin uni o'chiring va elektr vilkasini rozetkadan uzing.
- Sovutgich rozetkaga ho'l qo'l bilan ulangan holda unga tegmang.
- Sovutgichni tozalash uchun metall buyumlardan foydalanmang.
- Muzlatish kamerasiga tasodifan biror narsa to'kilib qolsa va muzlab qolsa, muzni olib tashlash uchun o'tkir narsalarni ishlatmang. Xizmat
- Sovutgichga barcha texnik xizmat ko'rsatish, shuningdek, barcha ta'mirlash ishlari malakali mutaxassis tomonidan original ehtiyot qismlardan foydalangan holda amalga oshirilishi kerak.
- Sovutgichni o'zingiz ta'mirlamang.

#### ENERGIYANI TEJYALASH

- Muzlatgichga issiq ovqat qo'ymang.
- Qadoqlangan oziq-ovqatlarni bir-biriga yaqin joylashtirmang, chunki bu havo aylanishini kamaytiradi.
- Ovqatni orqa devorga yaqin joylashtirmang.
- Quvvat o'chirilgan bo'lsa, muzlatgich eshigini ochmang.
- Sovutgich eshigini tez-tez ochmang.



- Eshikni uzoq vaqt ochiq qoldirmang.
- Haroratni juda past o'rnatmang.
- Saqlashni oshirish va energiya sarfini kamaytirish uchun ba'zi aksessuarlarni (javanlar kabi) olib tashlashingiz mumkin.

## Utilizatsiya



**DIQQAT!** Agar siz qurilmani tashlab yubormoqchi bo'lsangiz:

- vilkasini rozetkadan chiqarib oling,
- quvvat simini muzlatgich korpusiga iloji boricha yaqinroqdan uzing va uni qayta ishlash,
- muzlatgichdan eshik va qistirmalarni olib tashlang,
- Tokchalarni joyida qoldirish tavsiya etiladi.

**MUHIIM!** Bu mumkin bo'lgan bolalarning xavfsizligini ta'minlash uchun zarur ushbu qurilma bilan o'ynang, chunki bola elektr toki urishi yoki ichkariga kirib, tashqariga chiqmasligi mumkin.

Sovutgichda ishlatiladigan R600a sovutgichi va muzlatgichda ishlatiladigan ko'pikli gaz siklopentan tez yonuvchi moddalardir va oson yonadi. Qurilmani faqat tasdiqlangan qayta ishlash markaziga tashlang. Sovutgichni olovga qo'ymang.

## Atrof-muhitni muhofaza qilish

Ushbu qurilma ozon qatlamiga zarar etkazadigan gazlarni o'z ichiga olmaydi. Xizmat muddati tugagandan so'ng, qurilmani maishiy chiqindilar bilan birga tashlamang.

Ushbu mahsulot mahalliy chiqindilarni utilizatsiya qilish qoidalariga muvofiq utilizatsiya qilinishi kerak. Sovutgich qurilmasini shikastlamaslikdan saqlaning.



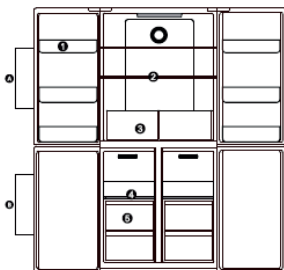
Mahsulot, uning tarkibiy qismlari yoki qadoqlaridagi ushbu belgi ushbu mahsulotni maishiy chiqindi sifatida utilizatsiya qilmaslik kerakligini bildiradi. Ushbu uskunani utilizatsiya qilish qoidalariga rioya qilish orqali siz atrof-muhit va inson salomatligini saqlashga hissa qo'shasiz.

Uskunalarni qayta ishlash haqida ko'proq ma'lumot  
Siz uni mahalliy qayta ishlash xizmatidan olishingiz mumkin





LRF-456GBL/LRF-456GS



LRF-510GBL

Ushbu rasm faqat ma'lumot uchun mo'ljallangan va haqiqiy mahsulotdan farq qilishi mumkin.

A – muzlatgich kamerasi

B – muzlatkich kamerasi

1. Sovutgich kamerasidagi eshik ustidagi tokcha
2. Sovutgich kamerasidagi javon
3. Sabzavotlar va mevalar uchun bo'linma
4. Muzlatgichdagi yarim tortmalar/muzlatgichdagi javonlar
5. Muzlatgichdagi tortmalar

Ichki yoritish uchun LED chiroq ishlatiladi. Agar ushbu chiroqda biron bir nosozlik bo'lsa, iltimos, sertifikatlangan xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Ushbu qurilmada ishlatiladigan chiroq(lar) turar joyni yoritish uchun mo'ljallanmagan. Bu chiroq foydalanuvchiga oziq-ovqatni muzlatgichga xavfsiz va qulay joylashtirishga yordam berish uchun mo'ljallangan.

## USKUNALAR

Sovutgich - 1 dona.

Kafolat kartasi - 1 dona.

Muz idishi - 1 dona.

Tuxum tepsisi - 2 dona.

Foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar - 1 dona.



## TRANSPORT

- Qachon qurilmani gorizontal joylashtirmang transport.
- Sovutgichni eshiklari yoki tutqichlaridan ushlab olib yurmang; qurilma kerakuni qurilmaning pastki va orqa devoridan ushlab turing.
- Sovutgichni hech qachon yordamchisiz boshqa joyga ko'chirmang, jihoz juda og'ir, Qurilmani kamida ikki kishi olib yurishi kerak.



**MUHIM!** Sovutgichni o'rnatish va tarmoqqa ulash uchun amal qiling quyida berilgan ko'rsatmalar.

Sovutgichni o'ramidan chiqarib oling va hech qanday zarar yo'qligiga ishonch hosil qiling. Sovutgich shikastlangan bo'lsa, uni ulamang va darhol sotuvchiga murojaat qiling. Bunday holda, asl qadoqni saqlang.

## BOSINGA TALABLAR

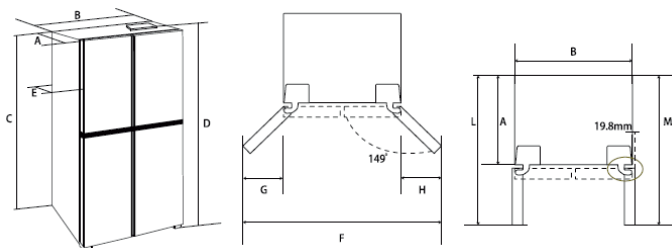
- To'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri tushmaydigan joyni tanlang.
- Sovutgichni issiqlik manbalari (isitish radiatorlari, qozon, quyosh nuri) yaqiniga o'rnatmaslik kerak.
- Sovutgichni harorat mahsulot yorlig'ida ko'rsatilgan iqlim sinfiga mos keladigan joyga o'rnatang. Iqlim sinflari:

| Iqlim klassi | Atrof-muhit harorati  |
|--------------|-----------------------|
| SN           | +10°C dan +32°C gacha |
| N            | +16°C dan +32°C gacha |
| ST           | +16°C dan +38°C gacha |
| T            | +18°C dan +43°C gacha |

Sovutgichingizni turar-joy hududidan, masalan, garaj yoki xo'jalik binosidan tashqarida o'rnatayotgan bo'lsangiz, muzlatgich gidroizolyatsiya ustida joylashganligiga ishonch hosil qiling, aks holda sovutgich korpusida kondensatsiya to'planadi.



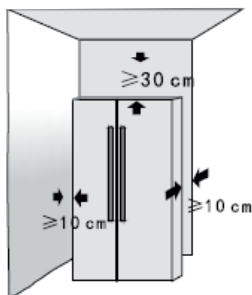
Sovutgich eshiklari to'siqsiz ochilishi uchun etarli joy bo'lgan joyni tanlang.



| Model      | A   | B   | C    | D    | E   | F    | G   | H   | L    | M    |
|------------|-----|-----|------|------|-----|------|-----|-----|------|------|
| LRF-456GBL | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 339 | 382 | 956  | 1006 |
| LRF-456GS  | 551 | 836 | 1774 | 1830 | 636 | 1521 | 339 | 382 | 956  | 1006 |
| LRF-510GBL | 551 | 911 | 1774 | 1830 | 636 | 1661 | 393 | 393 | 1018 | 1018 |

O'lchamlar va masofalar o'rnatish uchun mo'ljallangan va biroz farq qilishi mumkin.

Ushbu jihoz o'rnatilgan muzlatgich sifatida o'rnatilishi uchun mo'ljallanmagan.



Sovutgichni o'rnatayotganda qurilma atrofida normal havo aylanishi uchun uning o'ng, chap, orqa va tepadagi boshqa narsalar bilan o'rtasida bo'sh joy bo'lishi kerak. Orqa devordan devorga va qurilmaning yon tomonlaridagi bo'shliq kamida 10 sm bo'lishi kerak.

Sovutgich devor shkafi ostiga o'rnatilgan bo'lsa, muzlatgichning yuqori qismi va shkaf orasidagi masofa kamida 300 mm bo'lishini ta'minlang. Ideal vaziyatda muzlatgich ustidagi devor shkafi bo'lmasligi kerak. Sovutgichni hech narsa bilan yopmang. Ushbu talablarga rioya qilish iste'molni kamaytiradi elektr energiyasi va shu bilan elektr to'lovlarini kamaytiradi.



• Sovutgichni to'ldirilgan muzlatgichning og'irligiga bardosh bera oladigan qattiq, tekis poydevorga qo'ying. O'rnatish joyidagi zamin tekis bo'lishi kerak. Sovutgich tekis bo'lmasa, eshik va magnit muhrlarning ishlashiga ta'sir qilishi mumkin, natijada muzlatgich to'g'ri ishlamaydi. Sovutgich oxirgi holatiga kelgandan so'ng, tekislash oyoqlari yordamida ularni aylantirib tekislang.

#### TARMOQQA ULANISH

• Qurilmani elektr tarmog'iga ulashdan oldin, qurilmaning ichki va tashqi qismini, shuningdek, unga kiritilgan barcha aksessuarlarni soda va iliq suvdan tayyorlangan tayyorlangan eritmada artib oling, so'ng quruq mato bilan artib oling. Hech qanday abraziv yoki qattiq tozalash vositalarini ishlatmang, chunki ular muzlatgichning qoplamasiga zarar etkazishi mumkin. Sovutgich korpusini jilo yordamida tozalash mumkin.

• Sovutgichni ulashdan oldin kamida to'rt (4) soat kutish tavsiya etiladi. Agar qurilma o'chsa, uni qayta yoqishdan oldin 30 daqiqa kuting.

• Quvvat manbai kuchlanishi qurilma ishlab chiqaruvchisi yorlig'idagi kuchlanishga mos kelishiga ishonch hosil qiling.

• Qurilma erga ulangan bo'lishi va qurilma tegishli quvvat simi bilan ta'minlangan bo'lishi kerak. Ushbu qurilmani standart tuproqli rozetkaga ulang. Agar rozetka yerga ulashni ta'minlamasa, buni malakali xizmat ko'rsatish bo'yicha mutaxassisga topshirish orqali qurilmani mahalliy qoidalarga muvofiq alohida erga ulang. Yuqorida ko'rsatilgan ehtiyot choralariga rioya qilinmasa, ishlab chiqaruvchi javobgar emas.

**DIQQAT!** Qurilmaning vilkasi osongina kirish mumkinligiga ishonch hosil qiling. Favqulodda vaziyatlarda elektr vilkasini osongina chiqarib olish mumkinligiga ishonch hosil qiling.

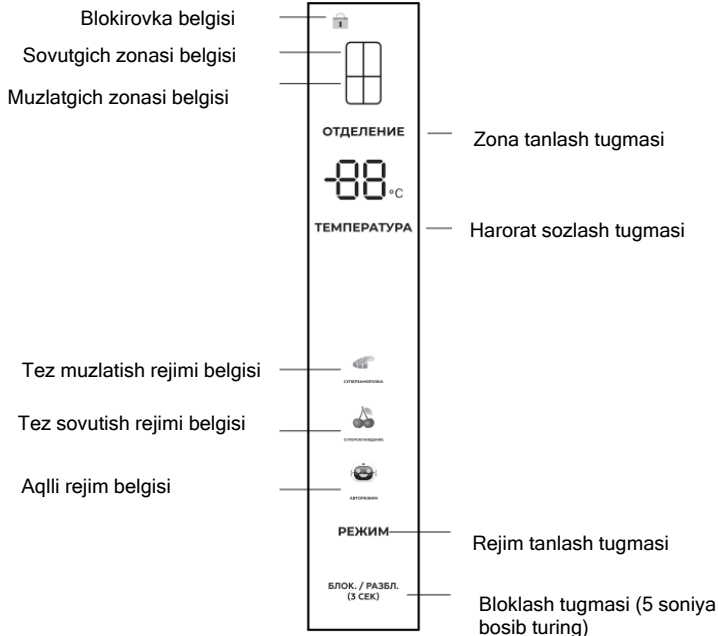
• Muzlatgichga yangi yoki muzlatilgan oziq-ovqatlarni u birinchi yoqilgandan keyin 24 soat o'tgach yoki uzoq vaqt harakatsiz qolgandan so'ng jihozni yoqganda joylashtirish tavsiya etiladi. Eng past haroratni o'rnatish tavsiya etiladi.

• Sovutgich tarmoqqa ulangandan so'ng displeyda oldindan o'rnatilgan harorat qiymatlari ko'rsatiladi: Sovutgich kamerasi uchun 5bF°S

- Muzlatgich kamerasi uchun 18°S. Energiyani tejash rejimi ham avtomatik ravishda yoqiladi: qiymatlar displeyda 20 soniya davomida ko'rsatiladi va keyin ekran o'chadi.



## BOSHQARUV PANEL



## Funksiya tanlovi

"Rejim" tugmasini har bosganingizda ish rejimlari o'zgaradi.

**AVTOREJIM** - muzlatgich 5°C haroratda, muzlatkich esa -18°C haroratda ishlaydi.

Supermuzlatish - tez muzlatish rejimi tanlanganda, kompressor uzluksiz ishlaydi, mahsulotlarni tezroq muzlatib, ularni yangiligi saqlashga yordam beradi. Tez muzlatish rejimi avtomatik ravishda 24 soat ishlagandan so'ng yoki muzlatgich harorati -28°C ga yetganda o'chadi. Tez muzlatish rejimi belgisining chirog'i o'chadi va muzlatgich odatdagi belgilangan haroratda ishlashni davom ettiradi.



## Boshqaruv paneli

**Tez sovutish** - tez sovutish rejimi tanlanganda, muzlatgich kamerasi belgilangan haroratga eng qisqa vaqt ichida yetib boradi, shunda mahsulotlar iloji boricha yangiligi saqlanadi. Bu rejimda muzlatgich kamerasi harorati 2°C ga belgilangan bo'ladi. Dastur maksimal 150 daqiqa davom etadi va keyin avtomatik ravishda tugaydi. Tez sovutish rejimi belgisining chirog'i o'chadi, bu tez sovutish funksiyasining o'chirilganini anglatadi, va belgilangan harorat oxirgi tez sovutish rejimi boshlanishidan oldingi haroratga qaytadi.

## Temperatura sozlamalari

- Muzlatgich kamerasi uchun standart harorat -18°C.
- Haroratni o'zgartirish uchun "Отделение" tugmasini bosib, muzlatgich kamerasi belgisining chirog'i yaltirashni boshlaganda, keyin "harorat" tugmasini bosib va muzlatgich kamerasi haroratini sozlang.
- Muzlatgich kamerasi harorati sozlash diapazoni: -15°C ~ -23°C.
- **EHTIYOT:** Yangi mahsulotlarni muzlatilgan mahsulotlarning ustiga qo'ymang.
- Muzlatgich uchun standart harorat 5°C.
- Haroratni o'zgartirish uchun "Отделение" tugmasini bosib, muzlatgich kamerasi belgisining chirog'i yaltirashni boshlaganda, keyin "harorat" tugmasini bosib va muzlatgich kamerasi haroratini sozlang.
- Muzlatgich kamerasi harorati sozlash diapazoni: 2°C ~ 8°C.

## Eski eshik signalizatsiyasi

Agar muzlatgich eshigi 2 daqiqadan ortiq ochiq qolsa, signallar foydalanuvchilarga eshikni yopishni eslatadi.

Eshik yopilgandan so'ng, signal avtomatik tarzda to'xtaydi.

Eshikni ochiq eshik signalini yoqish yoki o'chirish uchun "Отделение" va "FLEX ZONA" tugmalarini 3 soniya davomida bosib turing.

## Muzlatgich kamerasi yoqish/o'chirish

"Muzlatgich bo'limi" belgisining yaltirashi boshlangach, "Отделение" tugmasini bosib, keyin "Отделение" tugmasini 10 soniya davomida bosib turing, muzlatgichni yoqish yoki o'chirish uchun. Muzlatgich o'chirilganida, muzlatgich haroratining raqamli displeyida "-" ko'rsatiladi. Muzlatgich o'chirilganda, muzlatgich funksiyasini qayta ishg'a tushirish uchun "Отделение" tugmasini 10 soniya davomida bosib turing.



## NAMLIGI YUQORI BULMA\*.



Model yuqori namlikli bo'linma bilan jihozlangan. Bu filialSabzavotlarni, shuningdek, tarvuz, yashil banan, qulupnay va o'tlarni saqlash uchun ideal. Biroq, agar siz quruq havo bo'linmasini afzal ko'rsangiz, olib tashlashingiz mumkin namlash tizimidan namlovchi komponent, quyidagi ko'rsatmalarga rioya qilgan holda.

- 1) Olib tashlash: Namlikni nazorat qilish paneli qopqog'ini ikki tomondan olib, pastga bosing. Yivlarning ikkala tomonidagi mahkamlagichlarni ajratgandan so'ng, qopqoqni o'zingizga tortib olib tashlang.
- 2) namlovchi komponentni olib tashlang. Siz uni to'g'ridan-to'g'ri muzlatgichning asosiy bo'limida saqlashingiz mumkin va uni istalgan vaqtda yangi zona namlash tizimiga qaytarishingiz mumkin.
- 3) O'rnatish: Orqa o'rnatish moslamasini tokchaning orqa pastki trubasiga joylashtiring. Qopqoqni har ikki tomondan oling, uni yuqori truba bilan tekislang va mahkamlagich yivga sig'maguncha pastdan yuqoriga bosing.

## FOYDALANISH MASLAHATLARI

### Sovutish Bo'limi

- Sovuq havo chiqib ketishining oldini olish uchun eshikni ochish sonini cheklashga harakat qiling. Xarid qilingan narsalarni muzlatgichga qo'yishdan oldin ularni saralab oling. Sovutgichni faqat ovqatni qo'yish yoki olib tashlash uchun oching.
- Muzlatgichga issiq ovqat yoki suyuqlik qo'ymang. Tayyorlangan ovqatni muzlatgichga qo'yishdan oldin sovishini kuting. Bu muzlatgichning ichki harorati ko'tarilishini oldini olishga yordam beradi.
- Doimiy aylanib yuruvchi sovuq havo muzlatgich ichida doimiy haroratni saqlab turadi. Shu sababli, muzlatgichda normal havo aylanishiga xalaqit bermaslik uchun oziq-ovqatni to'g'ri taqsimlash muhimdir.
- Muzlatgichga qo'yishdan oldin oziq-ovqatlarni yoping va idishlarni quruq artib oling. Bu qurilma ichidagi namlikning to'planishini kamaytiradi.
- Muzlatgichga qo'yishdan oldin oziq-ovqatlarni, ayniqsa kuchli hidli ovqatlarni o'rab oling.



- Go'sht va baliq bilan ayniqsa ehtiyot bo'ling. Pishgan go'sht har doim bakteriyalarni o'tkazmaslik uchun xom go'sht tagida saqlanishi kerak. Xom go'shtni suyuqlikni ushlab turish uchun etarlicha katta plastinkada saqlang va uni oziq-ovqat plyonkasi yoki folga bilan yoping.
- Pishirilgan ovqatlar, sovuq idishlar va boshqalar. yopilishi kerak va har qanday javonga joylashtirilishi mumkin.
- Meva va sabzavotlar ularni saqlash uchun maxsus mo'ljallangan qutilarga joylashtirilishi kerak. Meva va sabzavotlarni qadoqlashning hojati yo'q.
- Sariyog 'va pishloqni havo o'tkazmaydigan maxsus idishlarda saqlash yoki havo ta'sirini iloji boricha cheklash uchun alyuminiy folga yoki polietilen plyonka bilan o'rash kerak.
- Shishalar qopqoq bilan yopilishi va muzlatgichning asosiy bo'linmasida yoki eshikdagi shisha tagida saqlanishi kerak.
- Banan, kartoshka, piyoz va sarimsoqni muzlatgichda qadoqlanmagan holda saqlash mumkin emas.

Muzlatgich kamerasida turli mahsulotlarni saqlash tavsiya etiladigan joy:

| Mahsulot                                              | Saqlash joyi                                      |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Yog ', pishloq                                        | Sovutgich eshigidagi yuqori javon                 |
| Tuxum                                                 | Sovutgich eshigi tokchasi                         |
| Mevalar, sabzavotlar, ko'katlar                       | Sabzavotlar va mevalar uchun quti                 |
| Go'sht, pishloq, sut                                  | Pastki javon (sabzavot va meva tortmasi tepasida) |
| Sut mahsulotlari, konservalangan oziq-ovqat, konserva | Sovutgich eshigidagi yuqori tokcha yoki javon     |
| Ichimliklar, soslar                                   | Sovutgich eshigi tokchasi                         |

### Sabzavot va mevalarni saqlash uchun quti

- Sabzavotlarni plastik qopalarsiz tortmada saqlash tavsiya etiladi. Plastik qoplarda saqlash sabzavotlarning tez chirishiga olib keladi. Agar boshqa sabzavotlar bilan aloqa qilish istamasa, gigiena qoidalarini hisobga olgan holda, ma'lum bir g'ovaklikka ega bo'lgan boshqa qadoqlash materiallaridan foydalaning.
- masalan, qog'oz.
- Nok, o'rik, shaftoli va ayniqsa olma kabi qattiq miqdorda etilen gazi chiqaradigan mevalarni boshqa sabzavot va mevalar bilan bir qutida saqlashga yaroq qo'ymaydi. Bu mevalardan ajralib chiqadigan etilen gazi boshqa sabzavot va mevalarning pishishini tezlashtirishi va ularning erta chirishiga olib kelishi mumkin.





## Muzlatuvchi bo'linma

- Muzlatish kamerasi muzlatilgan oziq-ovqatlarni uzoq muddatli saqlash, shuningdek, yangi oziq-ovqatlarni muzlatish uchun javob beradi.
- Bir vaqtning o'zida muzlatish mumkin bo'lgan maksimal oziq-ovqat hajmi zavod yorlig'ida ko'rsatilgan.
- Bir vaqtning o'zida katta miqdorda oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatish jarayoni taxminan 24 soat davom etadi. Ayni paytda muzlatgich kamerasiga qo'shimcha oziq-ovqat mahsulotlarini qo'yish tavsiya etilmaydi.
- Uni birinchi marta yoqqaningizda yoki muzlatgich uzoq vaqt o'chirilgandan so'ng, ovqatni muzlatgichga qo'yishdan oldin iloji boricha past haroratda 24 soat kuting.
- Sovutgich to'satdan muzdan eriydigan bo'lsa, masalan, elektr energiyasi uzoq vaqt uzilib qolganda, muzdan tushirilgan ovqatni darhol iste'mol qilish yoki pishirish va muzlatish kerak. Eritilgan ovqatni qayta muzlatish mumkin emas.
- Muzlatgichda saqlangan oziq-ovqatlarni iste'mol qilishdan oldin uni xona haroratida muzdan tushiring yoki muzdan tushirish vaqtiga qarab muzlatgich kamerasiga joylashtiring. Oziq-ovqatning kichik muzlatilgan bo'laklarini muzdan tushirishsiz pishirish mumkin, bu holda pishirish vaqti biroz ko'proq bo'ladi. Ba'zi ovqatlar pishirishdan oldin muzdan tushirishni talab qilmaydi. Sabzavotlar to'g'ridan-to'g'ri qaynoq suvga qo'shilishi mumkin. Muzlatilgan soslar va sho'rvalar bir yirtqichlardan joylashtirilishi va asta-sekin qizdirilishi mumkin.
- Faqat yangi, to'g'ri tozalangan ovqatni muzlatish kerak.
- Muzlatishdan oldin ovqatni kichik bo'laklarga bo'ling, bu sizga uni tezroq muzlatish va faqat pishirish uchun zarur bo'lgan miqdorda muzdan tushirishga yordam beradi.
- Ovqatni folga yoki plyonkaga orang. Paket mahsulotning har tomondan qoplanishiga ishonch hosil qiling.
- Oziq-ovqatlarning bir qismi vaqtincha erishi oldini olish uchun muzlatilmagan oziq-ovqatlarni muzlatilgan ovqat ustiga qo'ymang.
- Yog'siz ovqatlar yog'li ovqatlardan farqli o'laroq yaxshiroq va uzoqroq saqlanadi.
- Tuz muzlatilgan oziq-ovqatning saqlash muddatini qisqartiradi.
- Muzlatgich kamerasidan olib tashlangandan so'ng darhol iste'mol qilinsa, popsikllar terining kuyishiga olib kelishi mumkin;
- Yaroqlilik muddatini nazorat qilish uchun har bir paketda muzlatish sanasini belgilash tavsiya etiladi.
- Ochilmagan idishlarni muzlatib qo'ymang, chunki muzlaganda suyuqlik kengayadi va shisha yorilishi mumkin.



## YAXSHI FOYDALANISH UCHUN

- Sotib olingan muzlatilgan oziq-ovqat chakana sotuvchida tegishli sharoitlarda saqlanganligiga ishonch hosil qiling.
- Muzlatilgan oziq-ovqatlarni do'konda xarid qilish va muzlatgichga qo'yish o'rtasidagi minimal vaqt oralig'ini ta'minlang.
- Eshikni tez-tez ochmang yoki kerak bo'lgandan ko'ra uzoqroq ochiq turmang.
- Mahsulot ishlab chiqaruvchisi tomonidan belgilangan saqlash muddatidan oshib ketmang.
- Sotib olayotganda har doim muzlatilgan ovqatni oxirgi marta sotib oling.
- Oziq-ovqatlarni salqin saqlashga yordam berish uchun xarid qilish va uyga ketayotganda muzlatilgan ovqatlarni birga saqlashga harakat qiling.

## MUZLASHGA TAYYORLASH

- Tayyorlangan ovqatni to'liq sovishini kuting.
- Muzlatishdan oldin ovqatni muzlatgichda sovutib oling.
- Muzlatishdan oldin ovqatni qanday tayyorlashni ko'rib chiqing va uni tegishli qismlarga bo'ling.
- Oziq-ovqatlarni metall idishlarda muzlatib qo'ymang, chunki bu oziq-ovqatni muzlatgichdan olganingizdan so'ng darhol mikroto'lqinli pechdan foydalanishga to'sqinlik qiladi.
- Kislotali ovqatlar (masalan, tsitrus mevalari) uchun maxsus termal paketlar, plyonkalar, polietilen paketlar, plastik idishlar, alyuminiy folga foydalaning.
- Yupqa yopishtiruvchi plyonka yoki shishadan foydalanmang. Nopok oziq-ovqat idishlarini ishlatmang.
- Idishga havo kirishini iloji boricha istisno qilishga harakat qiling. Paketdagi ortiqcha havoni so'rib oladigan maxsus vakuum nasosini sotib olishingiz mumkin.
- Suyuqliklarni muzlatishda idishda ozgina bo'sh joy qoldiring, chunki muzlatilgan suyuqlik doimo ko'proq hajmni egallaydi.
- Suyuqliklarni (yoki suyuqliklar bilan qattiq moddalarni, masalan, pishiriqlarni) kvadrat bloklarda muzlatish orqali muzlatgich bo'shlig'idan eng samarali foydalanishingiz mumkin. Buning uchun suyuqlikni kvadrat idishga solingan plastik to'rva ichiga quyung. Suyuqlik muzlagandan so'ng, sumkani idishdan olib tashlang va uni mahkam yoping.



Muzlatgich kamerasida turli xil ovqatlar uchun tavsiya etilgan saqlash joyi:

| Mahsulot                                    | Saqlash joyi                     |
|---------------------------------------------|----------------------------------|
| Muzlatilgan oziq-ovqatning kichik sumkalari | Yuqori/o'rta muzlatgich tortmasi |
| Sanoatda muzlatilgan mahsulotlar            | Yuqori/o'rta muzlatgich tortmasi |
| Baliq, go'sht, muzqaymoq                    | Muzlatgichning pastki tortmasi   |

Muzlatgich kamerasida turli xil ovqatlar uchun tavsiya etilgan saqlash vaqtlari:

| Mahsulot                                                                                                      | Yaroqlilik muddati |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Bekon, sut, kostryulkalar                                                                                     | 1 oy               |
| Non, muzqaymoq, kolbasa, pirog, tayyorlangan dengiz mahsulotlari, yog'li baliq                                | 2 oy               |
| Yog'siz baliq, dengiz mahsulotlari, pizza, xamir ovqatlar, kekler                                             | 3 oy               |
| Jambon, tortlar, pechene, dilimlenmiEʊ mol go'shti, dilimlenmiEʊ qo'zichoq, o'yin                             | 4oy                |
| Sariyog ', sabzavotlar (oqartirilgan), tuxum sarig'i, qaynatilgan kerevit, xom qiyma go'sht, cho'chqa go'shti | 6 oy               |
| Meva (quruq yoki siropda), tuxum oqi, mol go'shti, tovuq (butun), qo'zichoq (katta bo'laklar), mevali kekler  | 12 oy              |



### Sovutgichni muzdan tushirish

Muzlatgich avtomatik muzdan tushirish tizimi bilan jihozlangan va qo'lda muzdan tushirishni talab qilmaydi.

### Parvarish va tozalash

**DIQQAT!** Tozalash vaqtida qurilma quvvat manbaidan uzilishi kerak. Aks holda elektr toki urishi xavfi mavjud! Tozalashdan oldin jihozni o'chiring va vilkasini rozetkadan chiqarib oling. Sovutgichni ishlatishdan oldin, tozalagandan keyin quruq bo'lishi kerak.

- Gigienik sabablarga ko'ra muzlatgichning ichki qismini, shu jumladan barcha ichki aksessuarlarni muntazam tozalash kerak.
- Tokchalar va tortmalar muzlatgichdan olinadi va ularni alohida tozalash mumkin.

**DIQQAT!** Sovutgichni tozalash uchun hech qachon unga suv quyvang, bu elektr toki urishiga olib kelishi mumkin. Shuningdek, suyuqlik displey yoki chiroqqa tushmasligiga ishonch hosil qiling.

- Tozalash jarayonini amalga oshirishdan oldin muzlatgichni quvvat manbaidan uzing va muzlatgichdan oziq-ovqatlarni olib tashlang. Ovqatni o'rab oling va uni salqin, yaxshi yopiladigan joyga qo'ying.
- Sovutgichni yuvish uchun iliq suv va yumshoq matodan foydalaning, tozalagandan so'ng shimgichni yoki toza suvga namlangan mato bilan artib oling va quriting.
- Sovutgichni tozalash uchun bug 'tozalagichlardan foydalanmang. Issiq bug' plastik qismlarga zarar etkazishi mumkin va namlik elektron qismlarga kirishi mumkin.
- Muhim! Efir moylari va organik erituvchilar muzlatgichning limon sharbati, butir kislotasi va sirka kislotasi bo'lgan tozalagichlar kabi plastik qismlariga zarar etkazishi mumkin. Bunday moddalarning qurilma qismlari bilan aloqa qilishiga yo'l qo'ymang.
- Abrasiv yoki qattiq tozalash vositalaridan foydalanmang.
- Sovutgichning barcha qismlari quriganidan keyin siz muzlatgichni yoqishingiz mumkin.

Barcha ta'mirlash ishlari vakolatli xizmat ko'rsatish markazi tomonidan original ehtiyoj qismlardan foydalangan holda amalga oshirilishi kerak.

**DIQQAT!** Hech qanday holatda ta'mirlashga urinmang muzlatgichni o'zingiz. Tajribasiz yoki malakasiz shaxs tomonidan amalga oshirilgan ta'mirlash jiddiy nosozlik yoki shikastlanishga olib kelishi mumkin.



## MUAMMOLARNI BARTARAF QILISH; NOSOZLIKLARNI TUZATISH

**DIQQAT!** Muammolarni bartaraf etishdan oldin, elektr ta'minotini uzing, faqat malakali elektrchi yoki vakolatli shaxs ushbu qo'llanmada bo'lmagan muammolarni bartaraf etishi kerak.

**MUHIM!** Oddiy ish paytida (kompressor yoki sovutgichning aylanishi) biroz tovush/shovqin bo'ladi.

| Muammo                           | Ehtimoliy sabab                                                        | Yechim                                                                              |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Displaydagi tugmalar ishlamaydi  | Elektr vilkasi rozetkaga ulanmagan yoki bo'sh qo'yilgan                | Display blokirovka rejimida emasligini tekshiring.                                  |
| Displayda hech narsa ko'rinmaydi | Elektr vilkasi rozetkaga ulanmagan yoki bo'sh                          | Shurning vilkasini rozetkaga ulang.                                                 |
|                                  | Sug'urta (predoxranitel) yonib ketgan yoki ishlamayapti                | Sug'urtani tekshiring, kerak bo'lsa almashtiring.                                   |
| Sovutgich yoqilmaydi             | Tarmoq kuchlanishi past                                                | Elektr ta'minoti sozlamalari mavjudligini tekshiring talablarga mos keladi.         |
|                                  | So'nggi 24 soat ichida qurilmagako'p miqdorda issiq ovqat qo'yilgan.   | Haroratni tartibga solishni vaqtincha sovuqroq holatga o'tkazing.                   |
|                                  | Atrof-muhit harorati juda yuqori                                       | Juda yuqori haroratda kompressorning ishga tushishi uzoq vaqt talab qilishi mumkin. |
| Sovutgich ishlamaydi             | Elektr shnuri vilkasi rozetkaga ulanmagan yoki oxirigacha kiritilmagan | Shurning vilkasini rozetkaga ulang.                                                 |
|                                  | Sug'urta yonib ketgan yoki ishlamayapti                                | Sigortani tekshiring, agar kerak bo'lsa, uni almashtiring.                          |
|                                  | Rozetka nosoz                                                          | Nosoz rozetkani elektr mutaxassisi almashtirishi kerak.                             |



| Muammo                                          | Ehtimoliy sabab                                                                                                | Yechim                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kompresor ishlamaydi                            | Ehtimol, sovutgich yoqilmagan                                                                                  | "Sovutgich ishlamaydi" bo'limidagi sabablarni tekshiring.                                                                                     |
|                                                 | Sovutgich avtomatik muzdan tushirish rejimida                                                                  | Kompresor biroz vaqt o'tib avtomatik ravishda ishga tushadi.                                                                                  |
| Devori qiziydi                                  | Issqlik chiqarib yuboriladi                                                                                    | Sovutgich uzoq vaqt ishlaganda bu normal holat.                                                                                               |
| Kompresor uzilmay ishlaydi                      | Ehtimol, atrof-muhit harorati juda yuqori yoki sovutgichga juda ko'p sovutilmagan mahsulotlar joylashtirilgan  | Atrof harorati yuqori bo'lsa yoki sovutgichga ko'p issiq mahsulot joylashtirilsa, kerakli haroratga erishish uchun biroz vaqt talab qilinadi. |
|                                                 | Ehtimol, elektr energiyasi uzilib qolgan yoki sovutgich tarmoqdan uzilgan                                      | Sovutgich kerakli haroratga yetishi uchun kompressor bir necha soat ishlashi kerak bo'ladi.                                                   |
|                                                 | Eshik juda tez-tez ochiladi                                                                                    | Eshikni kamroq ochish sovutgichning kerakli haroratni ushlab turishiga yordam beradi va kompressor kamroq yoqiladi.                           |
| Sovutgich ichida kondensat paydo bo'ladi        | Tashqi havo oqimlari sovutgich ichiga kirib, sovuq yuzalar bilan to'qnashganda kondensat hosil bo'lishi mumkin | O'rtacha miqdordagi kondensat normal holat. Uni quruq yumshoq mato bilan artib tashlash mumkin.                                               |
| Sovutgich muzlab qoladi yoki juda sovuq bo'ladi | Juda past harorat o'rnatilgan yoki "Tez sovutish" (SUPER FRIDGE) rejimi yoqilgan                               | Vaqtinchalik sovutgich bo'limining haroratini yuqoriroq darajaga sozlang.                                                                     |



| Muammo                                       | Ehtimoliy sabab                                                                 | Yechim                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Mahsulotlar yetarlicha sovimagan             | Harorat noto'g'ri sozlangan                                                     | Ilтимos, harorat sozlamalariga rioya qiling.               |
|                                              | Sovutgich eshigi uzoq vaqt ochiq qolgan                                         | Eshikni faqat zaruriyat bo'lganda oching.                  |
|                                              | So'nggi 24 soat ichida sovutgichga ko'p miqdorda issiq mahsulot joylashtirilgan | Vaqtinchalik harorat sozlamasini sovuqroq rejimga qo'ying. |
|                                              | Sovutgich issiqlik manbai yonida joylashgan                                     | Sovutgich joylashuvi bo'yicha ko'rsatmalarga qarang.       |
| G'ayritabiiy shovqin                         | Sovutgich notekis joylashtirilgan                                               | Moslashtiruvchi oyoqlarni sozlang.                         |
|                                              | Sovutgich devorga yoki boshqa narsalarga tegib turibdi                          | Sovutgichni biroz suring.                                  |
| Sovutgich ichida yoqimsiz hid                | Yegulik buzilgan                                                                | Buzilgan mahsulotlarni yo'q qiling.                        |
|                                              | Sovutgichni tozalash kerak                                                      | Sovutgichni tozalang.                                      |
|                                              | Qadoqlanmagan mahsulotlar kuchli hid chiqarmoqda                                | Kuchli hidli mahsulotlarni yaxshilab o'rab joylashtiring.  |
| Ochiq eshik signalizatsiya ovozi (piqillash) | Sovutgich eshigi yopilmagan yoki 1 daqiqadan ortiq ochiq qolgan                 | Eshikni mahkam yoping                                      |



#### QO'SHIMCHA MA'LUMOT

Agar ta'tilga ketsangiz, sovutgichni "TA'TIL" rejimida qoldirishingiz mumkin yoki agar qurilma ma'lum vaqt davomida ishlatilmasa, uni elektr tarmog'idan uzing, ichidagi barcha narsalarni olib tashlang, eritib, sovutish va muzlatish bo'limlarini yaxshilab artib chiqing.

Qisqa muddatli elektr ta'minoti uzilishlari bo'lsa:

Agar bunday uzilishlar oldindan ma'lum bo'lsa, siz oldindan "tez muzlatish" rejimini yoqishingiz mumkin. Bu sovutgich ichida haroratni pasaytirib, elektr ta'minoti o'chgan paytda mahsulotlarning sovuq saqlanish muddatini uzaytiradi.

Elektr ta'minoti uzilganda, harorat asta-sekin ko'tariladi. Haroratni iloji boricha past darajada saqlash uchun eshiklarni ochmaslik va yangi mahsulotlarni joylashtirmaslik tavsiya etiladi.

Umuman olganda, sovutgichning xizmat muddatini uzaytirish uchun uni elektr tarmog'idan uzmaslik tavsiya etiladi.







| Model Nomi                         | LRF-510GBL        | LRF-456GBL/LRF-456GS        |
|------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Rang                               | BLACK GLASS       | SILVER GLASS<br>BLACK GLASS |
| Energiya sarfi sinfi               | A+                | A++                         |
| Iqlim sinfi                        | SN/N/ST           | SN/N/ST/T                   |
| Kompressor                         | Invertorli        |                             |
| Elektr toki urishidan himoya sinfi | I                 |                             |
| Nominal kuchlanish                 | 220-240v          |                             |
| Nominal chastota                   | 50 ghz            |                             |
| Quvvat iste'moli                   | 252 kV            | 210 kV                      |
| Sovutgich modda va uning miq.      | R600a, 85g        | R600a, 75 g                 |
| Izolyatsion gaz                    | Tsiklopentan      |                             |
| Sovutgichning umumiy hajmi         | 545 l             | 482 l                       |
| Sovutgichning foydali hajmi        | 465 l             | 417 l                       |
| Muzlatkichning foydali hajmi       | 321 l             | 288 l                       |
| Muzlatkichning samaradorligi       | 144 l             | 129 l                       |
|                                    | 12 kg/kun         |                             |
| Energiya iste'moli                 | 1,02 kVt*soat/kun | 0.79 kVt*soat/kun           |
| Qurilma o'lchamlari (E×B×U)        | 911x636x1830 mm   | 836x636x1830 mm             |
| Qadoq o'lchamlari (E×B×U)          | 968x680x1895 mm   | 893x680x1930 mm             |
| Shovqin darajasi                   | 42 db             |                             |
| Sof vazn                           | 100kg             | 88 kg                       |
| Brutto vazn                        | 110kg             | 96 kg                       |

Kompaniya-ishlab chiqaruvchi oldindan ogohlantirmasdan texnik xususiyatlar, konstruktsiya, dizayn va mahsulot to'plamini o'zgartirish huquqini o'zida saqlab qoladi. Chizmalari va eskizlari taxminiy xarakterga ega.

Mahsulot sertifikatlangan. Ushbu mahsulot Bojxona Ittifoqining quyidagi texnik reglamentlariga mos keladi:

TR TS 004/2011 "Past kuchlanishli uskunalarga muvofiqligi haqida",

TR TS 020/2011 "Texnik vositalarning elektromagnit moslashuvi",

TR YeAES 037/2016 "Elektrotexnika va radioelektronika mahsulotlarida xavfli moddalarni qo'llashni cheklash".

TR TS 004/2011, TR TS 020/2011 sertifikat nusxalari va TR YeAES 037/2016 muvofiqlik deklaratsiyasini sotuvchi yoki importchidan so'rov bo'yicha olishingiz mumkin.



**[www.loretto.uz](http://www.loretto.uz)**